J0101-111146

TCL

DĚLENÁ KLIMATIZACE
NÁVOD K POUŽIT



DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU V SOULADU SE SMĚRNICÍ ES 2002/96/ES.

Na konci své životnosti nesmí být výrobek likvidován jako komunální odpad. Musí být odvezen do specializovaného sběrného dvora pro tříděný odpad místního úřadu nebo k prodejci, který tuto službu poskytuje.
Oddělená likvidace domácích spotřebičů zabraňuje možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví vyplývajícím z nesprávné likvidace a umožňuje recyklaci základních materiálů, čímž se dosahuje značných úspor energie a zdrojů. Jako připomínka nutnosti oddělené likvidace domácích spotřebičů je výrobek označen přeškrtnutým košem na odpadky.

Tento návod má alternativní formát a můžete jej získat z našich webových stránek: http://hao.tcl.com.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace a doporučení, která byste měli dodržovat, abyste s klimatizací dosáhli co nejlepších výsledků.

Ještě jednou děkujeme.

封面

技术要求

1. 纸张边角应裁剪整齐；印刷字迹清晰整洁、内容正确，没有明显的拖墨和重影等缺陷；
2. 成品为A5版面,纸质为70g/m^2,未注公差按GB/T1804-c级；
3. 装订要求:封面(见上)、内容(81101-009032)、封底(见上)；
4. 颜色要求：黑色为BLACK;
5. 在封底左下角印上采购下单的物料编码和（版本号）,字体为Arial,字高为2.3mm(9号字);物料编码前增加供应商拼音缩写,例:锦美表示JM-XXXXXXXXXXXX.第一次更改JM-XXXXXXXXXXXX（A）,第二次更改JM-XXXXXXXXXXXX（B）...依次往后推.

						印刷专用件		J0101-111146	
						分体说明书 (T-PRO英文86E)	物料编码	质 量	比 例
标 记	更改文件号			签 字	日 期				
设 计	陈筱文	2024.12.12	工 艺			书写纸			
校 对	林毅雯		标准化					TCL空调器（中山）有限公司	
审 核	莫剑		批 准	曾霞		共 1 张	第 1 张		

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ ····· 1
NÁZVY ČÁSTÍ ····· 4
DÁLKOVÝ OVLADAČ ····· 6
POKYNY K PROVOZU ····· 10
POKYNY K PROVOZU ····· 18
SNÍMAČ CHLADIVA (VOLITELNÉ) ····· 19
POKYNY PRO SERVIS (R32/R410A) ····· 20
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI (R32/R410A) ····· 27
INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY ····· 33
INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY ····· 38
ZKUŠEBNÍ PROVOZ ····· 42
ÚDRŽBA ····· 43
ŘEŠENÍ ZÁVAD ····· 45
POKYNY PRO LIKVIDACI ····· 46

* Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem vylepšení produktu. Podrobnosti vám sdělí prodejce nebo výrobce.
* Tvar a umístění tlačítek a indikátorů se může lišit v závislosti na modelu, ale jejich funkce je stejná.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO INSTALATÉRA

1. Před instalací a používáním spotřebiče si přečtěte tuto příručku.
2. Během instalace vnitřní a venkovní jednotky by měl být přístup do pracovního prostoru zakázán dětem. Mohlo by dojít k nepředvídatelným nehodám.
3. Ujistěte se, že je základna venkovní jednotky pevně upevněna.
4. Zkontrolujte, zda se do chladicího systému nemůže dostat vzduch, a při přemisťování klimatizace zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva.
5. Po instalaci klimatizace proveďte zkušební cyklus a zaznamenejte si provozní údaje.
6. Chraňte vnitřní jednotku pojistkou s vhodnou kapacitou pro maximální vstupní proud nebo jiným zařízením proti přetížení.
7. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí vytištěnému na typovém štítku. Udržujte vypínač nebo zástrčku v čistotě. Zasuňte zástrčku správně a pevně do zásuvky, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku nedostatečného kontaktu.
8. Zkontrolujte, zda je zásuvka vhodná pro danou zástrčku, v opačném případě nechte zásuvku vyměnit.
9. Spotřebič musí být vybaven prostředky pro odpojení od elektrické sítě s oddělením kontaktů na všech pólech, které zajišťují úplné odpojení v „podmínkách kategorie přepětíIII“, a tyto prostředky musí být začleněny do pevného zapojení v souladu s pravidly prozapojení.
10. Klimatizační zařízení musí být instalováno odbornými nebo kvalifikovanými osobami.
11. Neinstalujte spotřebič ve vzdálenosti menší než 50 cm od hořlavých látek (alkohol atd.) nebo od tlakových nádob (např. sprejů).
12. Pokud se spotřebič používá v prostorách bez možnosti větrání, je třeba přijmout opatření, aby se zabránilo úniku chladiva v prostředí a vzniku nebezpečí požáru.
13. Obalový materiál je recyklovatelný a měl by být zlikvidován v oddělených odpadkových koších. Na konci životnosti klimatizační zařízení odevzdejte do sběrného dvora pro speciální odpad.
14. Klimatizační zařízení používejte pouze podle pokynů v této brožuře. Tyto pokyny nejsou určeny k pokrytí všech možných podmínek a situací. Stejně jako u všech elektrických domácích spotřebičů se proto při instalaci, provozu a údržbě vždy doporučuje dodržovat zdravý rozum a opatrnost.
15. Spotřebič musí být instalován v souladu s platnými národními předpisy.
16. Před přístupem ke svorkám musí být všechny napájecí obvody odpojeny od napájení.
17. Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
18. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu by dětineměly provádět bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO UŽIVATELE

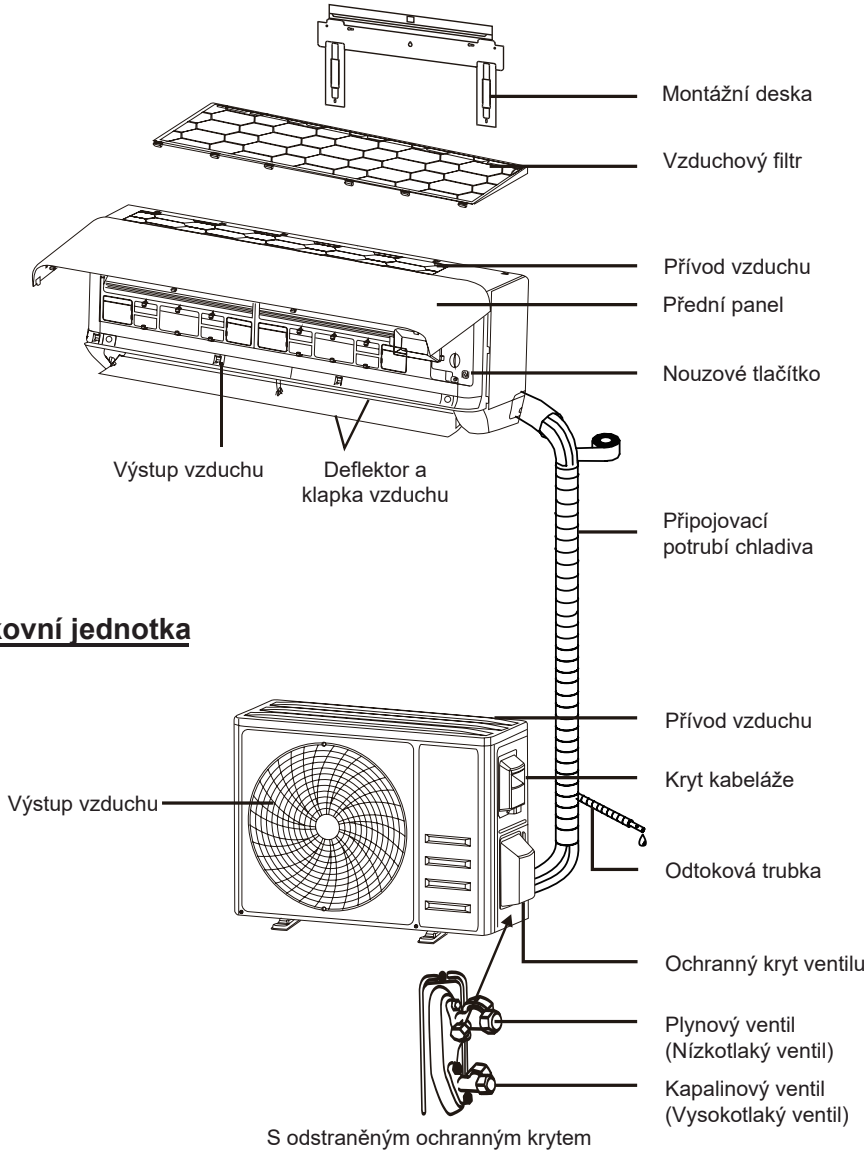
19. Nepokoušejte se klimatizaci instalovat sami; vždy se obraťte na specializovaný technický personál.
20. Čištění a údržbu musí provádět specializovaný technický personál. V každém případě před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě.
21. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí vytištěnému na typovém štítku. Udržujte vypínač nebo zástrčku v čistotě. Zasuňte zástrčku správně a pevně do zásuvky, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku n edostatečného kontaktu.
22. Nevypínejte spotřebič, když je v provozu, vytahováním zástrčky, protože by to mohlo způsobit jiskru a požár atd.
23. Tento spotřebič je určen pro klimatizaci domácností a nesmí se používat k žádným jiným účelům, například k sušení prádla, chlazení potravin atd.
24. Spotřebič vždy používejte s namontovaným vzduchovým filtrem. Používání klimatizace bez vzduchového filtru by mohlo způsobit nadměrné hromadění prachu nebo odpadu na vnitřních částech zařízení s možnými následnými poruchami.
25. Uživatel je zodpovědný za to, aby spotřebič nainstaloval kvalifikovaný technik, který musí zkontrolovat, zda je uzemněn v souladu s platnými předpisy, a vložit termomagnetický jistič.
26. Baterie v dálkovém ovladači musí být řádně recyklovány nebo zlikvidovány. Pro likvidaci použitých baterií prosím odevzdejte baterie jako tříděný komunální odpad na přístupném sběrném místě.
27. Nikdy nezůstávejte delší dobu přímo vystaveni proudu studeného vzduchu. Přímé a dlouhodobé vystavení studenému vzduchu může být nebezpečné pro vaše zdraví. Zvláštní opatrnosti je třeba dbát v místnostech, kde se nacházejí děti, starší nebo nemocní lidé.
28. Pokud ze spotřebiče vychází kouř nebo je cítit zápach spáleniny, okamžitě odpojte napájení a kontaktujte servisní středisko.
29. Dlouhodobé používání zařízení v takových podmínkách může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
30. Opravy nechte provádět pouze autorizovaným servisním střediskem výrobce. Nesprávná oprava může uživatele vystavit riziku úrazu elektrickým proudem atd.
31. Pokud nepředpokládáte, že zařízení budete delší dobu používat, odpojte automatický spínač. Směr proudění vzduchu musí být správně nastaven.
32. Klapky musí směřovat dolů v režimu vytápění a nahoru v režimu chlazení.
33. Pokud bude spotřebič delší dobu mimo provoz a před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby, ujistěte se, že je odpojen od napájení.
34. Volba nejvhodnější teploty může zabránit poškození spotřebiče.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A ZÁKAZY

1. Neohýbejte, netahejte ani nestlačujte napájecí kabel, protože by to mohlo způsobit jeho poškození. Úraz elektrickým proudem nebo požár jsou pravděpodobně způsobeny poškozeným napájecím kabelem. Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze specializovaný technický personál.
2. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani spojovací moduly.
3. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud jste bosí nebo máte mokré či vlhké části těla.
4. Nezakrývejte vstup ani výstup vzduchu vnitřní ani venkovní jednotky. Zablokování těchto otvorů způsobuje snížení provozní účinnosti klimatizace s možnými následnými poruchami nebo poškozením.
5. V žádném případě neměňte vlastnosti spotřebiče.
6. Neinstalujte spotřebič v prostředí, kde by vzduch mohl obsahovat plyn, olej nebo síru, ani v blízkosti zdrojů tepla.
7. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostaly pokyny k používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
8. Nelezte na spotřebič ani na něj nestavte žádné těžké nebo horké předměty.
9. Nenechávejte okna ani dveře otevřené příliš dlouho, když je klimatizace v provozu.
10. Nesměrujte proud vzduchu na rostliny nebo zvířata.
11. Dlouhodobé přímé vystavení proudu studeného vzduchu z klimatizace by mohlo mít negativní vliv na rostliny a zvířata.
12. Neuvádějte klimatizaci do kontaktu s vodou. Mohla by se poškodit elektrická izolace a způsobit úraz elektrickým proudem.
13. Nelezte na venkovní jednotku ani na ni nestavte žádné předměty.
14. Nikdy do spotřebiče nevkládejte žádné tyče ani podobné předměty. Mohlo by to způsobit zranění.
15. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

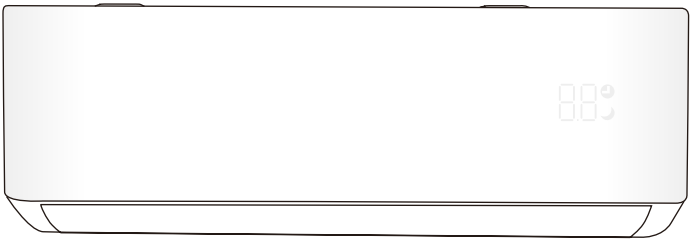
NÁZVY ČÁSTÍ

Vnitřní jednotka



Poznámka: Tento obrázek se může lišit od skutečného objektu. Považujte prosím tento jako standard.

VNITŘNÍ EXPOZICE

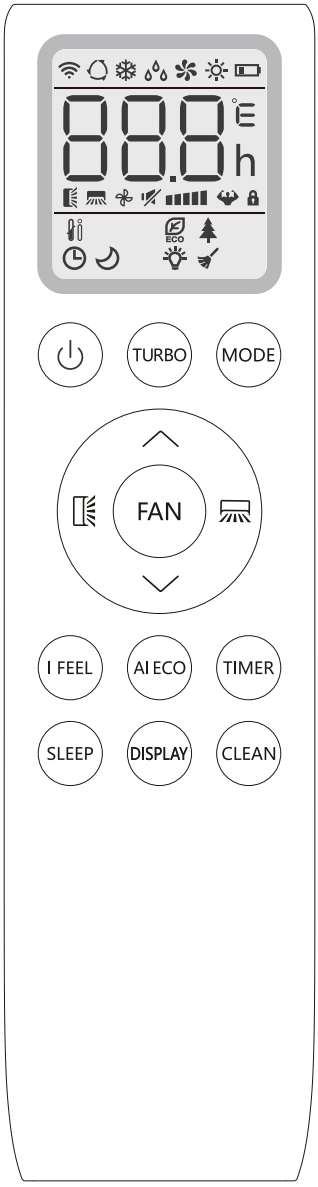


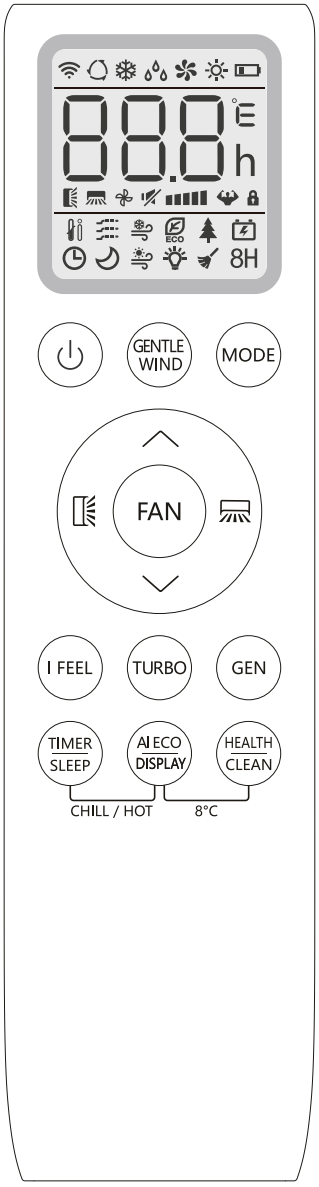


Číslo	Led	Funkce
1		Indikátor časovače, teploty a chybových kódů.
2		Rozsvítí se během provozu časovače.
3		Režim SPÁNKU

⚠ Tvar a umístění spínačů a indikátorů se může lišit v závislosti na modelu, ale jejich funkce je stejná.

DÁLKOVÝ OVLADAČ





Tlačítka dálkového ovladače

číslo	Tlačítko	Funkce
1		Zapnutí/vypnutí klimatizace.
2	GENTLE WIND	Aktivace funkce Jemný vítr.
3	MODE	Výběr provozního režimu: AUTO, CHLAZENÍ, ODVLHČENÍ, VENTILÁTOR, TOPENÍ.
4	∧ (TEMP UP)	Pro zvýšení nastavené teploty prodlužte čas v nastavení ČASOVAČE.
5	∨ (TEMP DN)	Pro snížení nastavené teploty prodlužte čas v nastavení ČASOVAČE.
6		Pro nastavení směru proudění vzduchu ve svislém směru (volitelné).
7		Pro nastavení směru proudění vzduchu ve vodorovném směru.
8	FAN	Pro nastavení rychlosti ventilátoru: automatický, ztlumený, nízký, střední-nízký, střední, střední-vysoký, vysoký. Turbo.
9	I FEEL	Aktivace funkce I FEEL
10	TURBO	Zapnutí/vypnutí režimu TURBO
11	GEN	Zapnutí/vypnutí režimu GENERÁTOR
12	TIMER / SLEEP	Zapnutí/vypnutí funkce ČASOVAČE a režimu SPÁNKU
13	AI ECO / DISPLAY	Zapnutí/vypnutí režimu AIECO a LED displeje
14	HEALTH / CLEAN	Zapnutí/vypnutí funkce ZDRAVÍ a funkce Automatické čištění.
15	TIMER / SLEEP + AI ECO / DISPLAY	Zapnutí/vypnutí funkcí CHLADNÝ VÍTR a HORKÝ VÍTR.
16	AI ECO / DISPLAY + HEALTH / CLEAN	Zapnutí/vypnutí funkce topení 8 °C.
17	🔒 (∧ + ∨)	Pro aktivaci funkce dětské pojistky stiskněte současně tlačítka ∧ a ∨ na déle než 3 sekundy.
18	MODE + ∧	Resetování funkce WIFI.
19	MODE + TURBO	Resetování funkce Bluetooth.
20	MODE + GEN	Dočasné vypnutí režimu automatického generátoru.
21	FAN + ∧	Zapnutí/vypnutí funkce bzučáku.

⚠ Displej a některé funkce dálkového ovladače se mohou lišit v závislosti na modelu.
⚠ Tvar a umístění tlačítek a indikátorů se mohou lišit v závislosti na modelu, ale jejich funkce je stejná.
⚠ Jednotka potvrdí správný příjem každého stisknutí tlačítka pípnutím.
⚠ Některé funkce nemusí být pro vaši klimatizaci kompatibilní. Po stisknutí těchto tlačítek uslyšíte pípnutí, ale klimatizace nereaguje. Omlouváme se.

DISPLEJ DÁLKOVÉHO OVLADAČE, význam symbolů na displeji z tekutých krystalů

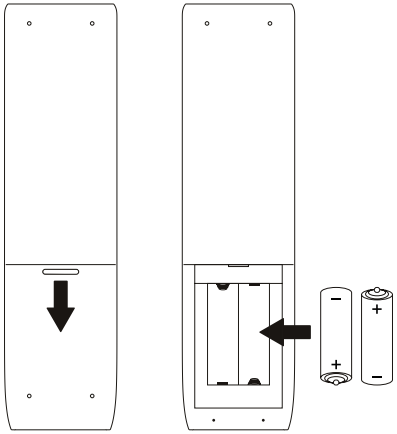
číslo	Symboly	Význam
1		Indikátor AUTOMATICKÝ REŽIM
2		Indikátor REŽIM CHLAZENÍ
3		Indikátor REŽIM ODSUŠOVÁNÍ
4		Indikátor REŽIM VENTILÁTORU
5		Indikátor REŽIMU TOPENÍ
6		Indikátor BATERIE
7		Indikátor TEPLOTY/HODIN
8		Indikátor OTÁČENÍ KLAPEK (průtok vzduchu)
9		Indikátor ZTLUMENÍ
10		Indikátor RYCHLOSTI VENTILÁTORU
11		Indikátor AUTOMATICKÝ VENTILÁTOR
12		Indikátor TURBO
13		Indikátor DĚTSKÉ POJISTKY
14		Indikátor I FEEL
15		Indikátor JEMNÉHO VÍTRU
16		Indikátor CHLADIVÉHO VÍTRU
17		Indikátor AI ECO
18		Indikátor ZDRAVÍ
19		Indikátor REŽIMU GENERÁTORU
20		Indikátor ČASOVAČE
21		Indikátor REŽIMU SPÁNKU
22		Indikátor HORKÉHO VÍTRU
23		Indikátor OSVĚTLENÍ DISPLEJE
24		Indikátor funkce ČIŠTĚNÍ
25	8H	Indikátor funkce topení 8 °C

Výměna baterií

Sejměte kryt baterií ze zadní strany dálkového ovladače posunutím ve směru šipky. Vložte baterie podle směru (+ a -) uvedeného na dálkovém ovladači. Vraťte kryt baterií na místo zasunutím.

⚠

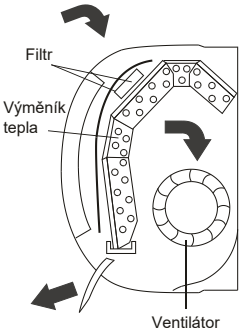
- Použijte 2 baterie LRO 3 AAA (1,5 V).
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Pokud displej již není čitelný, vyměňte staré baterie za nové stejného typu.
- Nevyhazujte baterie do netříděného komunálního odpadu.
- Je nutné tento odpad sbírat odděleně pro speciální zpracování.



Doporučení pro umístění a používání držáku dálkového ovladače (pokud je k dispozici). Dálkový ovladač uchovávejte v nástěnném držáku.

POKYNY K PROVOZU

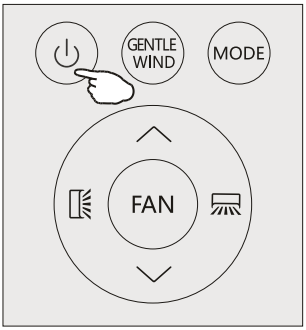
Vzduch nasávaný ventilátorem vstupuje z mřížky a prochází filtrem, poté je ochlazován/odvlhčován nebo ohříván pomocí výměníku tepla.



Směr výstupu vzduchu je motoricky ovládán nahoru a dolů pomocí klapek a ručně se pohybuje doprava a doleva pomocí vertikálních deflektorů. U některých modelů mohou být vertikální deflektory ovládány také motoricky.

Zapnutí / vypnutí klimatizace

Stisknutím tlačítka ⏻ zapnete nebo vypnete klimatizaci.



REŽIM CHLAZENÍ

❄

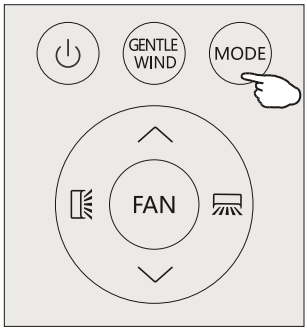
Funkce chlazení umožňuje klimatizaci ochladit místnost a zároveň snížit vlhkost vzduchu.

Chcete-li aktivovat funkci chlazení (COOL), stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí symbol ❄.
Tlačítkem ﹀ nebo ﹀ nastavte nižší teplotu, než je teplota v místnosti.



REŽIM VYTÁPĚNÍ

Funkce vytápění umožňuje klimatizaci vytápět místnost.



Pro aktivaci funkce vytápění (HEAT) stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí symbol .
Tlačítkem ﹀ nebo ﹀ nastavte vyšší teplotu, než je teplota v místnosti.

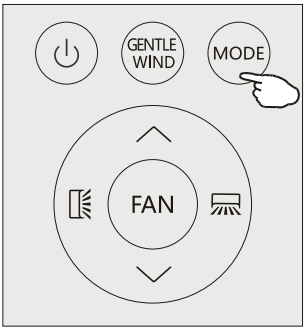
⚠ V režimu VYTÁPĚNÍ může spotřebič automaticky aktivovat cyklus odmrazování, který je nezbytný pro odstranění námrazy z kondenzátoru a obnovení jeho funkce výměny tepla. Tento postup obvykle trvá 2–10 minut. Během odmrazování se ventilátor vnitřní jednotky zastaví.
Po odmrazení se klimatizace automaticky vrátí do režimu VYTÁPĚNÍ.

REŽIM ODVLHČENÍ

Tato funkce snižuje vlhkost vzduchu, aby se v místnosti zvýšil komfort.

Pro nastavení režimu ODVLHČENÍ stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí symbol .
Aktivuje se automatická funkce přednastavení.

REŽIM VENTILÁTORU (ne tlačítko FAN)



Režim ventilátoru, pouze větrání vzduchu.

Chcete-li nastavit režim VENTILÁTORU, stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí symbol .

AUTOMATICKÝ REŽIM

Automatický režim.

Chcete-li nastavit AUTOMATICKÝ režim, stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji nezobrazí .
V AUTOMATICKÉM režimu se provozní režim nastaví automaticky podle teploty v místnosti.

Změna rychlosti ventilátoru

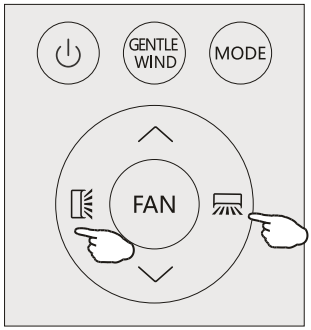
Stisknutím tlačítka FAN nastavte otáčky ventilátoru. Lze je nastavit na AUTO/TLUMIČ/NÍZKÝ/ STŘEDNĚ-NÍZKÝ/STŘEDNĚ-VYSOKÝ/VYSOKÝ/ TURBO.



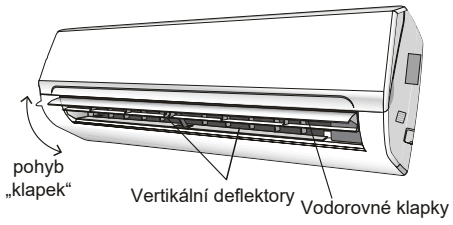
Bliká

OVLÁDÁNÍ PRŮTOKU VZDUCHU

1. Normální 4směrné proudění vzduchu (vertikální a horizontální):
1) Stiskněte [ ] pro aktivaci horizontálních klapek pro kývání shora dolů. Dalším stisknutím zastavíte kývání v aktuálním úhlu.
2) Stiskněte [ ] pro aktivaci vertikálních deflektorů pro kývání zleva doprava. Dalším stisknutím zastavíte kývání v aktuálním úhlu.
2. Přesné vektorové proudění vzduchu (volitelné)
1) Stiskněte [ ] a podržte 1 s, přepnete do horizontálního vektorového proudění vzduchu, můžete zvolit malý požadovaný úhel kývání:
Zastavte výběr na 5 s, znovu stiskněte [ ], ukončíte horizontální přesné vektorové proudění vzduchu.
2) Stiskněte [ ] a podržte 1 s, přepnete do vertikálního vektorového proudění vzduchu:
Zastavte výběr na 5 s, znovu stiskněte [ ], ukončíte vertikální přesné vektorové proudění vzduchu.
3. Pokud jsou vertikální deflektory umístěny ručně pod klapkami, mohou proudění vzduchu přímo usměrňovat doprava nebo doleva.

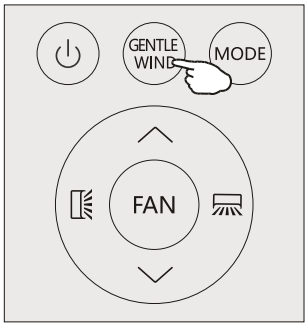


⚠Toto nastavení musí být provedeno, když je spotřebič vypnutý.
⚠ Nikdy neumisťujte „klapky“ ručně, jemný mechanismus by se mohl vážně poškodit!
⚠ Nikdy nestrkejte prsty, klacky ani jiné předměty do vstupních nebo výstupních větracích otvorů. Takový náhodný kontakt s živými částmi by mohl způsobit nepředvídatelné poškození nebo zranění.



JEMNÝ VĚTR (Volitelné)

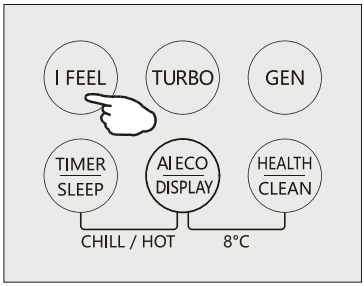
V tomto režimu spotřebič zavře svislé žaluzie, vzduch proudí otvory žaluzií, místnost je chladná, ale nefouká.



Krátce stiskněte tlačítko GENTLE WIND, na displeji se zobrazí symbol a spotřebič bude pracovat v režimu JEMNÝ VĚTR.
Dalším stisknutím jej zrušíte.
POZNÁMKA:
Funkce jemného větru je k dispozici pouze v režimu CHLAZENÍ.

Funkce I FEEL

I FEEL

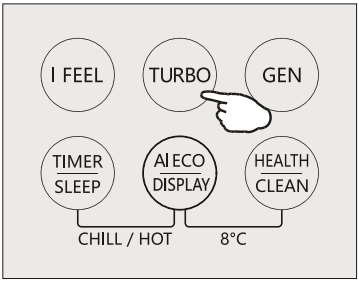


Stisknutím tlačítka I FEEL funkci aktivujete. Na displeji dálkového ovladače se zobrazí symbol . Opakujte stisknutí tlačítka pro deaktivaci této funkce.

Tato funkce umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v aktuálním místě a odesílat tento signál do klimatizace, aby se optimalizovala teplota kolem vás a zajistil se vám komfort.

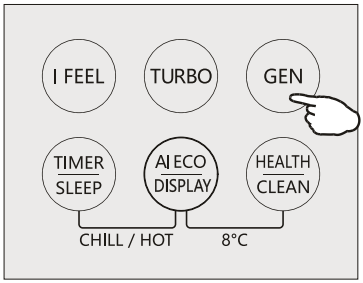
Funkce Turbo

Chcete-li aktivovat funkci Turbo, stiskněte tlačítko TURBO. Na displeji se zobrazí symbol .
Opětovným stisknutím tuto funkci zrušíte.
V režimu CHLAZENÍ/TOPENÍ, když vyberete funkci TURBO, spotřebič bude provozovat rychlé chlazení/ rychlé topení s nejvyšší rychlostí ventilátoru.



REŽIM GENERÁTORU (volitelné)

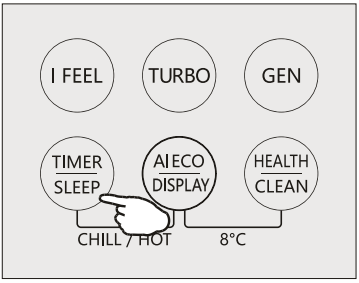
Klimatizace pracuje v režimu generátoru, což je užitečné v oblastech s nestabilním síťovým výkonem.



V režimu GEN si můžete zvolit úroveň proudu jednotky. V tomto režimu jsou tři nebo šest úrovní (L1, L2, L3 (volitelně L4, L5, L6)) a proud se postupně zvyšuje.
Chcete-li aktivovat funkci GEN, stiskněte tlačítko GEN a úroveň proudu jednotky se bude cyklicky měnit dle níže uvedených pokynů:
OFF → (L6 → L5 → L4) → L3 → L2 → L1.
Chcete-li tuto funkci zrušit, stiskněte tlačítko GEN, dokud se na displeji nezobrazí kód OF.

REŽIM SPÁNKU

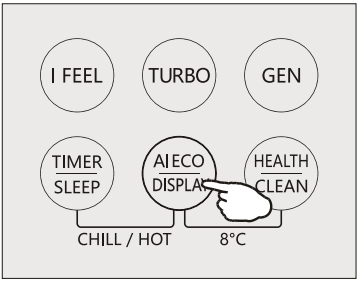
Přednastavení automatického provozního programu.



Stiskněte tlačítko TIMER SLEEP a podržte jej 2 sekundy pro aktivaci režimu spánku. Na displeji se zobrazí symbol .
Opětovným stisknutím a podržením tlačítka TIMER SLEEP 2 sekundy tento režim zrušíte.
V režimu spánku klimatizace automaticky upraví teplotu tak, aby byla v místnosti během noci příjemnější.
Po 10 hodinách provozu v režimu spánku se klimatizace přepne do předchozího nastaveného režimu.

REŽIM AI ECO

V tomto režimu spotřebič automaticky nastaví provoz na úsporu energie.

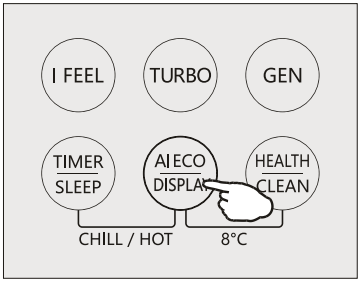


Stiskněte tlačítko AI ECO DISPLAY , na displeji se zobrazí symbol ECO a spotřebič bude pracovat v režimu AI ECO. Dalším stisknutím jej zrušíte.

POZNÁMKA:
Funkce AIECO je k dispozici v režimu CHLAZENÍ i VYTÁPĚNÍ.

Zapnut²/vypnut² osv0tlen² LED displeje

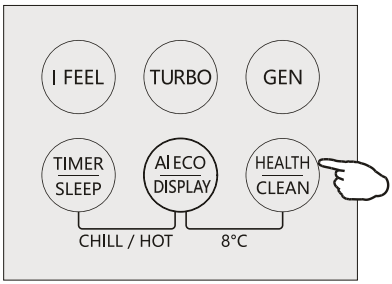
Stisknte tlaį ²tko AI ECO DISPLAY a podrgte jej po dobu 2 sekund pro zapnut²/vypnut² osv0tlen² vnitŚn²ho LED displeje.



Funkce ZDRAVÍ (volitelné)

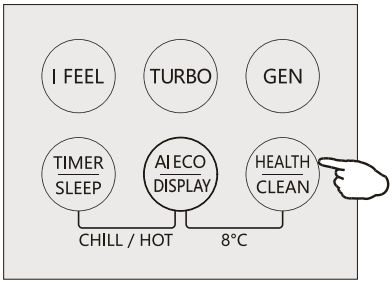
Stisknutím tlačítka HEALTH CLEAN aktivujete/ukončíte funkce Zdraví, jako je generátor iontů/plazma atd.

Poznámka: Funkce Zdraví není k dispozici, když je klimatizace vypnutá.



Funkce SAMOČIŠTĚNÍ (volitelné)

1. Tato funkce pomáhá odvádět nahromaděné nečistoty, bakterie atd. z výparníku.
2. Vypněte klimatizaci a stiskněte tlačítko HEALTH CLEAN pro vstup do této funkce. Na displeji vnitřní jednotky se zobrazí "CL".
3. Tato funkce bude běžet přibližně 30 minut a poté se automaticky ukončí. Po dokončení nebo zrušení uslyšíte 2 pípnutí.
4. Je normální, že se během této funkce ozve nějaký hluk, protože plastové materiály se teplem roztahují a chladem smršťují.
5. Pro zajištění bezpečnosti doporučujeme tuto funkci používat za následujících podmínek prostředí.



Vnitřní jednotka	Teplota < 86°F (30°C)
Venkovní jednotka	41°F (5°C) < Teplota < 86°F (30°C)

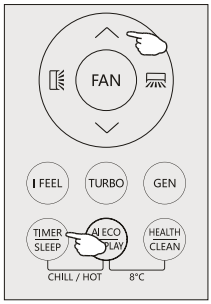
6. Doporučujeme tuto funkci používat jednou za 3 měsíce.

REŽIM ČASOVAČE---- ČASOVAČ VYPNUTÍ

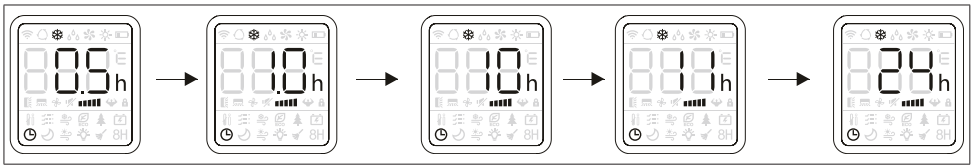
TIMER Nastavení automatického vypnutí klimatizace.



S vypnutou klimatizací stiskněte tlačítko TIMER SLEEP a poté pomocí tlačítek ∧ a ∨ nastavte dobu, po které se klimatizace vypne. Opětovným stisknutím tlačítka TIMER SLEEP spusťte odpočet.



Poznámka: Chcete-li zrušit nastavenou funkci, znovu stiskněte tlačítko TIMER SLEEP.
Poznámka: V případě vypnutí napájení je nutné znovu nastavit TIMER SLEEP VYPNUTÍ.



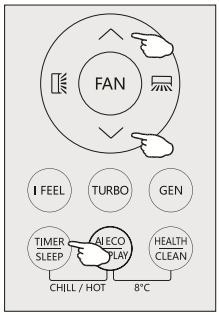
REŽIM ČASOVAČE---- ČASOVAČ ZAPNUTÍ

TIMER Nastavení automatického zapnutí klimatizace.



S vypnutou klimatizací stiskněte tlačítko TIMER SLEEP a poté pomocí tlačítek ∧ a ∨ nastavte dobu, po které se klimatizace zapne. Opětovným stisknutím tlačítka TIMER SLEEP spusťte odpočet.

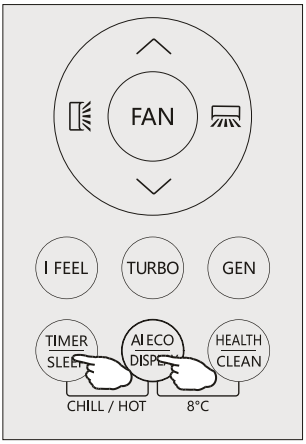
Po dokončení nastavení časovače můžete nastavit provozní režim, rychlost ventilátoru, požadovanou teplotu a průtok vzduchu, kdy se klimatizace spustí.



Poznámka: Chcete-li zrušit funkci časovače, znovu stiskněte tlačítko TIMER SLEEP.
Poznámka: V případě vypnutí napájení je nutné znovu nastavit TIMER SLEEP ZAPNUTÍ.

Funkce CHLADIVÝ vítr/HORKÝ vítr (volitelné)

1. V režimu chlazení stiskněte obě tlačítka TIMER SLEEP a AI ECO DISPLAY a podržte je 2 sekundy pro aktivaci funkce chladivého větru.
2. V režimu vytápění stiskněte obě tlačítka TIMER SLEEP a AI ECO DISPLAY a podržte je 2 sekundy pro aktivaci funkce horkého větru.
3. Stiskněte obě tlačítka TIMER SLEEP a AI ECO DISPLAY a podržte je 2 sekundy pro ukončení funkce chladivého nebo horkého větru.



Funkce vytápění na 8 °C (volitelné)

8H

1. Stiskněte obě tlačítka AI ECO DISPLAY a HEALTH CLEAN a podržte je 2 sekundy pro aktivaci vytápění.
2. Pokud je klimatizace v pohotovostním režimu, tato funkce umožňuje klimatizaci automaticky spustit vytápění, když je vnitřní teplota rovna nebo nižší než 8 °C. Pokud je teplota rovna nebo vyšší než 18 °C, vrátí se do pohotovostního režimu.
3. Pokud je klimatizace vypnutá, stiskněte obě tlačítka AI ECO DISPLAY a HEALTH CLEAN a podržte je 2 sekundy pro ukončení vytápění na 8 °C.



POKYNY K PROVOZU

⚠ Pokus o použití klimatizace při teplotě mimo stanovený rozsah může způsobit spuštění ochranného zařízení klimatizace a klimatizace nemusí fungovat. Proto se pokuste klimatizaci používat za následujících teplotních podmínek.

Invertorová klimatizace:

REŽIM / Teplota	Vytápění	Chlazení	Vysušování
Teplota v místnosti	0°C~27°C(32°F~80°F)	17°C~32°C(63°F~90°F)	
Venkovní teplota	-25°C~30°C(-13°F~86°F) (Nízkoteplotní vytápění: -25°C~30°C (-13°F~86°F))	Klima T1: -15°C~50°C(5°F~122°F) (Nízkoteplotní chlazení:-15°C~50°C (5°F~122°F))	
		Klima T3: 15°C~55°C(59°F~131°F)	

Po připojení napájení restartujte klimatizaci po vypnutí nebo ji přepněte do jiného režimu během provozu a ochranné zařízení klimatizace se spustí. Kompresor obnoví provoz po 3 minutách.

⚠ Charakteristika vytápění (platí pro modely s tepelným čerpadlem)

Předehřívání:

Když je funkce vytápění zapnuta, vnitřní jednotka se předehřeje 2–5 minut, poté klimatizace začne vytápět a fouká teplý vzduch.

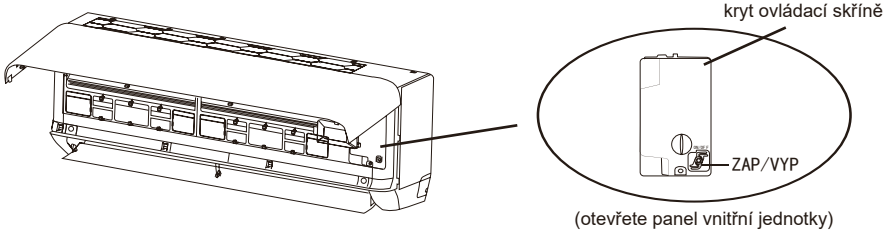
Odmrazování:

Během vytápění, když je venkovní jednotka pokryta námrazou, klimatizace aktivuje funkci automatického odmrazování pro zlepšení topného účinku. Během odmrazování se vnitřní a venkovní ventilátory zastaví. Klimatizace po dokončení odmrazování automaticky obnoví vytápění.

⚠ Nouzové tlačítko:

Otevřete panel a na elektronické řídicí jednotce vyhledejte nouzové tlačítko, pokud dojde k poruše dálkového ovladače. (Nouzové tlačítko vždy stiskněte s izolačním materiálem.)

Aktuální stav	Provoz	Reagovat	Vstup do režimu
Pohotovostní režim	Stiskněte nouzové tlačítko jednou	Krátce pípne jednou.	Režim chlazení
Pohotovostní režim (pouze pro modely s tepelným čerpadlem)	Stiskněte nouzové tlačítko dvakrát během 3 sekund	Krátce pípne jednou.	Režim vytápění
Spuštěno	Stiskněte nouzové tlačítko jednou	Chvíli to pípá	Režim vypnutí

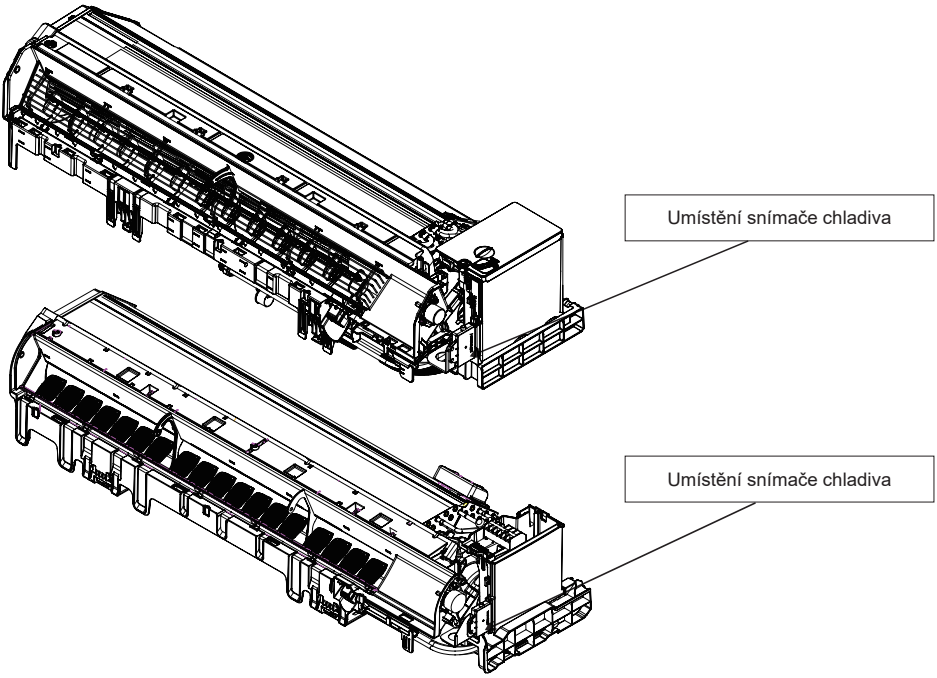


SNÍMAČ CHLADIVA (VOLITELNÉ)

1. Údržbu snímače chladiva musí provádět odborník a vyměnit lze pouze snímač specifikovaný výrobcem.
2. Konstrukční životnost snímače chladiva je 15 let, vyměňte jej prosím v rámci jeho životnosti.
3. Snímač chladiva automaticky detekuje stav zařízení během provozu a automaticky spustí cirkulaci vzduchu a zastaví kompresor, když koncentrace dosáhne alarmového rozsahu.
4. Alarmový signál snímače chladiva je uveden v následující tabulce:

	Chybový kód
Ochrana proti úniku chladiva	Zobrazení "Hd"
Komunikace snímače chladiva je abnormální	Zobrazení "Fd"

5. Montážní poloha snímače chladiva je znázorněna na obrázku níže (například vzhled různých skříní se může lišit).



6. Tato jednotka je z bezpečnostních důvodů vybavena detektorem úniku chladiva. Aby byla jednotka účinná, musí být po instalaci neustále elektricky napájena, s výjimkou servisu.
7. Tento snímač chladiva smí být vyměněn pouze za snímač schválený výrobcem.
8. Je nainstalován SYSTÉM DETEKCE ÚNIKŮ. Jednotka musí být připojena k napájení, s výjimkou servisních prací.

POKYNY PRO SERVIS (R32/R410A)

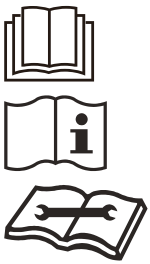
1. Zkontrolujte informace v této příručce, abyste zjistili rozměry prostoru potřebného pro správnou instalaci zařízení, včetně minimálních povolených vzdáleností ve srovnání s přilehlými konstrukcemi.
2. Spotřebič musí být instalován, provozován a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší než 4 m^2.
3. Instalace potrubí musí být minimalizována.
4. Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a nesmí být instalováno v nevětraném prostoru, pokud je prostor menší než 4 m^2
5. Je třeba dodržovat národní předpisy pro plyn.
6. Mechanické spoje musí být přístupné pro účely údržby.
7. Dodržujte pokyny uvedené v této příručce pro manipulaci, instalaci, čištění, údržbu a likvidaci chladiva.
8. Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokovány.
9. **Upozornění:** Servis smí být prováděn pouze podle doporučení výrobce.
10. **Varování:** Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti specifikované pro provoz.
11. **Varování:** Spotřebič musí být skladován v místnosti bez nepřetržitě pracujícího otevřeného ohně (například pracujícího plynového spotřebiče) a zdrojů zapálení (například pracujícího elektrického ohřívače).
12. Spotřebič musí být skladován tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.
13. Je vhodné, aby každý, kdo je povolán k práci na chladicím okruhu, měl platný a aktuální certifikát od posuzovacího orgánu akreditovaného v oboru, který uznává jeho způsobilost k manipulaci s chladivy v souladu se specifikací posuzování uznávanou v daném průmyslovém odvětví. Servisní operace by měly být prováděny pouze v souladu s doporučeními výrobce zařízení. Údržbářské a opravárenské operace, které vyžadují pomoc jiných kvalifikovaných osob, musí být prováděny pod dohledem osoby způsobilé k používání hořlavých chladiv.
14. Každý pracovní postup, který ovlivňuje bezpečnostní prostředky, smí provádět pouze kompetentní osoby.
15. **Varování:**

* Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení procesu odmrazování ani neodstraňujte námrazu sami. Dodržujte doporučení výrobce.
* Spotřebič musí být skladován v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zapálení (například: otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo zapnutý elektrický ohřívač).
* Nepropichujte ani nespalujte.
* Upozorňujeme, že chladiva nesmí obsahovat zápach.



A2L

Pozor: Nebezpečí požáru



Přečtěte si návod k obsluze

Pokyny k obsluze

Přečtěte si technickou příručku

16. Informace o servisu:

1) Kontroly v oblasti

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Pro opravu chladicího systému je nutné před zahájením prací na systému dodržet následující opatření.

2) Pracovní postup

Práce musí být prováděny kontrolovaným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par během provádění práce.

3) Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v dané oblasti musí být poučeny o povaze prováděné práce. Je třeba se vyhnout práci v uzavřených prostorách. Prostor kolem pracovního prostoru musí být oddělen. Zajistěte, aby podmínky v prostoru byly zajištěny kontrolou hořlavých materiálů.

4) Kontrola přítomnosti chladiva

Prostor musí být před prací a během práce zkontrolován vhodným detektorem chladiva, aby se zajistilo, že technik je informován o potenciálně hořlavých prostředích. Zajistěte, aby používané zařízení pro detekci úniků bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřivé, dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

5) Přítomnost hasicího přístroje

Pokud se na chladicím zařízení nebo jeho souvisejících částech provádí jakákoli práce s vysokými teplotami, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. V blízkosti plnicího prostoru mějte práškový nebo CO2 hasicí přístroj.

6) Žádné zdroje zapálení

Žádná osoba provádějící práce související s chladicím systémem, které zahrnují odkrytí jakéhokoli potrubí, nesmí používat žádné zdroje zapálení způsobem, který by mohl vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje zapálení, včetně kouření cigaret, by měly být udržovány dostatečně daleko od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, během nichž by mohlo dojít k úniku chladiva do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba zkontrolovat prostor kolem zařízení, aby se zajistilo, že nehrozí žádná nebezpečí hořlavosti nebo vznícení. Musí být umístěny značky „Zákaz kouření“.

7) Větraný prostor

Před zásahem do systému nebo prováděním jakýchkoli prací, které by produkovaly teplo, se ujistěte, že je prostor otevřený nebo že je dostatečně větraný. Během provádění práce musí být zajištěno určité větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit uvolněné chladivo a nejlépe ho odvést ven do atmosféry.

8) Kontroly chladicího zařízení

V případě výměny elektrických součástí musí být tyto součásti vhodné pro daný účel a musí odpovídat správným specifikacím. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce.

U instalací používajících hořlavá chladiva je nutné provést následující kontroly:

-- Velikost náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou instalovány součásti obsahující chladivo;

-- Větrací zařízení a výstupy fungují správně a nejsou ucpané;

-- Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je nutné zkontrolovat přítomnost chladiva v sekundárním okruhu;

-- Označení zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Nečitelné označení a cedule je nutné opravit;

-- Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány v poloze, kde je nepravděpodobné, že

by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi, nebo jsou proti ní vhodně chráněny.
9) Kontroly elektrických zařízení
Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy inspekce součástí. Pokud se vyskytne závada, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí se k obvodu připojit žádný elektrický zdroj, dokud nebude uspokojivě vyřešena. Pokud nelze závadu okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, je nutné použít odpovídající dočasné řešení. Toto je nutné nahlásit majiteli zařízení, aby byly informovány všechny strany.
Počáteční bezpečnostní kontroly musí zahrnovat:
-- Zda jsou kondenzátory vybité: toto musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření;
-- Zda během nabíjení, regenerace nebo čištění systému nejsou odkryty žádné elektrické součásti a kabely pod napětím;
-- Zda je zajištěna kontinuita uzemnění.

17. Opravy utěsněných součástí

Utěsněné elektrické součásti je nutné vyměnit.

18. Oprava jiskrově bezpečných součástí

Jiskrově bezpečné součásti je nutné vyměnit.

19. Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Kontrola musí také zohlednit účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

20. Detekce hořlavých chladiv

Za žádných okolností se při hledání nebo detekci úniků chladiva nesmí používat potenciální zdroje vznícení. Halogenidový hořák (ani jiný detektor s otevřeným ohněm) se nesmí používat.

21. Metody detekce úniků

Následující metody detekce úniků se považují za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva. K detekci hořlavých chladiv se použijí elektronické detektory úniků, ale jejich citlivost nemusí být dostatečná nebo může být nutná rekalibrace.
(Detekční zařízení se kalibruje v oblasti bez chladiva). Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniků se nastaví na určité procento LFL chladiva a kalibruje se na použité chladivo a je potvrzeno příslušné procento plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout použití detergentů obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděného potrubí. V případě podezření na únik se musí odstranit/uhasit veškerý otevřený oheň. Pokud se zjistí únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odsáto nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Před i během procesu pájení se systémem propláchne dusík bez kyslíku (OFN).

22. Demontáž a evakuace

Při opravách nebo z jakéhokoli jiného důvodu se musí používat konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba zvážit hořlavost. Je třeba dodržovat následující postup:

-- Odstraňte chladivo;
-- Propláchněte okruh inertním plynem;
-- Vyprázdněte;
-- Znovu propláchněte inertním plynem;
-- Otevřete okruh řezáním nebo pájením.

Náplň chladiva se musí odsát do správných lahví pro odsátí. Systém se musí propláchnout OFN, aby byla jednotka bezpečná. Tento postup se může muset několikrát opakovat. Pro tento úkol se nesmí použít stlačený vzduch ani kyslík.

Propláchnutí se provede přerušením podtlaku v systému OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté se odvzdušní do atmosféry a nakonec se tlak sníží na podtlak. Tento postup se musí opakovat, dokud v systému nezůstane žádné chladivo. Po použití poslední náplně OFN se systém musí odvzdušnit na atmosférický tlak, aby bylo možné provést práci. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud se má provádět pájení na potrubí.

Zajistěte, aby výstup vakuového čerpadla nebyl v blízkosti zdrojů zapálení a aby bylo k dispozici větrání.

23. Vyřazení z provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik plně seznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se, aby všechna chladiva byla bezpečně odsáta. Před provedením úkolu je nutné odebrat vzorek oleje a chladiva pro případ, že by před opětovným použitím regenerovaného chladiva byla nutná analýza. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

1) Seznamte se se zařízením a jeho obsluhou.
2) Elektricky izolujte systém.
3) Před zahájením postupu se ujistěte, že:
• je k dispozici mechanické manipulační zařízení, pokud je to nutné, pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
• jsou k dispozici všechny osobní ochranné prostředky a používají se správně;
• proces odsávání je neustále pod dohledem kompetentní osoby;
• odsávací zařízení a lahve splňují příslušné normy.
4) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
5) Pokud není možné vytvořit vakuum, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné chladivo z různých částí systému odstraňovat.
8) Před odsáváním se ujistěte, že je láhev umístěna na váze.
7) Spusťte odsávací stroj a používejte jej v souladu s pokyny výrobce.
8) Nepřeplňujte láhve. (Ne více než 80 % objemu kapaliny).
9) Nepřekračujte maximální provozní tlak láhve, a to ani dočasně.
10) Po správném naplnění láhví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou láhve a zařízení neprodleně odstraněny z místa a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.
11) Odebrané chladivo nesmí být plněno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

24. Označování
Zařízení musí být označeno štítkem s uvedením, že bylo vyřazeno z provozu a chladivo z něj bylo vyprázdněno. Štítek musí být datován a podepsán. Zajistěte, aby na zařízení byly štítky s uvedením, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.
25. Recyklace
Při odstraňování chladiva ze systému, ať už za účelem servisu nebo vyřazení z provozu, se doporučuje bezpečný postup, aby všechna chladiva byla odstraněna bezpečně.
Při přečerpávání chladiva do lahví se ujistěte, že se používají pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví pro celkovou náplň systému. Všechny lahve, které se mají použít, jsou určeny pro regenerované chladivo a označeny pro dané chladivo (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Lahve musí být kompletní s pojistným ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné lahve pro regeneraci jsou před regenerací evakuovány a pokud možno ochlazeny.
Zařízení pro regeneraci musí být v dobrém provozním stavu se sadou pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro regeneraci všech vhodných chladiv, včetně případných hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s těsnicími odpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím regeneračního zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda bylo řádně udržováno a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.
Recyklované chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a musí být vyřízen příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách, zejména ne v lahvích.
Pokud mají být kompresory nebo kompresorové oleje odstraněny, ujistěte se, že byly evakuovány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli. Pro urychlení tohoto procesu se smí použít pouze elektrické vytápění tělesa kompresoru. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečně.
26. Varování:
1) Minimální instalační výška, minimální plocha místnosti (provozní nebo skladovací) viz instalační návod.
2) Nebezpečí požáru – Pomocná zařízení, která mohou být zdrojem vznícení, nesmí být instalována v potrubí, s výjimkou pomocných zařízení uvedených pro použití s konkrétním spotřebičem. Viz pokyny.
3) Namontujte tak, aby nejnižší pohyblivé části byly alespoň 2,5 m (8 stop) nad podlahou nebo úrovní terénu.
4) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Může způsobit zranění nebo smrt. Před zahájením servisu odpojte všechny vzdálené zdroje elektrického napájení.
5) Nebezpečí požáru. Použito hořlavé chladivo. Opravu smí provádět pouze vyškolený servisní personál. Nepropichujte chladicí trubice.
6) Nebezpečí požáru. Zlikvidujte řádně v souladu s federálními nebo místními předpisy. Použito hořlavé chladivo.

7) Nebezpečí požáru. Použito hořlavé chladivo. Před zahájením servisu tohoto produktu si přečtěte servisní manuál/příručku uživatele. Je nutné dodržovat všechna bezpečnostní opatření.
8) Nebezpečí požáru. V důsledku použitého hořlavého chladiva. Pečlivě dodržujte pokyny pro manipulaci v souladu s národními předpisy.
9) Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo k čištění, než ty, které doporučuje výrobce. 10) Spotřebič musí být skladován v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zapálení (například: otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo zapnutý elektrický ohřívač).
11) Nepropichujte ani nespalujte.
12) Upozorňujeme, že chladiva nemusí obsahovat zápach.

27. Prohlášení

1) Před vyložením a otevřením kontejneru použijte detektor hořlavých plynů ke kontrole.
2) Žádný zdroj ohně a kouření.
3) Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a v případě HOŘLAVÝCH CHLADIV nesmí být instalováno v nevětraném prostoru, pokud je tento prostor menší než Amin v příloze GG, s výjimkou CHLADIV A2L, kde instalované potrubí splňuje požadavky 22.116. V případě náplně v terénu je nutné kvantifikovat vliv na NÁPLŇ CHLADIVA způsobený různou délkou potrubí;
4) Je nutné dodržovat národní předpisy pro plyn;
5) Mechanické spoje provedené v souladu s 22.118 musí být přístupné pro účely údržby.
6) Potrubní rozvody včetně potrubního materiálu, vedení potrubí a instalace musí být chráněny před fyzickým poškozením během provozu a servisu a musí být v souladu s národními a místními předpisy a normami, jako je ASHRAE 15, ASHRAE 15.2, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code nebo CSA B52. Všechny spoje v terénu musí být přístupné pro kontrolu před zakrytím nebo uzavřením.
7) Po dokončení potrubí v terénu pro dělené systémy musí být potrubí v terénu tlakově testováno inertním plynem a poté podtlakově testováno před plněním chladiva podle následujících požadavků.
8) Spotřebič musí být skladován tak, aby se zabránilo mechanickému poškození.
9) Pracovní personál pro údržbu, servis a opravy. Každý pracovní postup, který ovlivňuje bezpečnostní prostředky, smí provádět pouze kompetentní osoby v souladu s přílohou HH. Příklady takových pracovních postupů jsou:

- vniknutí do chladicího okruhu;
- otevírání utěsněných součástí;
- otevírání větraných krytů.

Důležité informace

1. Klimatizační jednotku musí instalovat odborný personál a instalační manuál je určen pouze pro odborný instalační personál! Specifikace instalace by měly podléhat našim předpisům pro poprodejní servis.
2. Při plnění hořlavého chladiva může jakákoli hrubá manipulace způsobit vážné zranění osob nebo poškození majetku.
3. Po dokončení instalace je nutné provést zkoušku těsnosti.
4. Před údržbou nebo opravou klimatizace používající hořlavé chladivo je nutné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko požáru.
5. Zařízení je nutné provozovat kontrolovaným způsobem, aby se minimalizovalo jakékoli riziko vyplývající z hořlavého plynu nebo páry během provozu.
6. Požadavky na celkovou hmotnost naplněného chladiva a plochu místnosti, která má být vybavena klimatizací (jsou uvedeny v následujících tabulkách GG.1 a GG.2)

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI (R32/R410A)

Důležité informace

1. Klimatizační jednotku musí instalovat odborný personál a instalační manuál je určen pouze pro odborný instalační personál! Specifikace instalace by měly podléhat našim předpisům pro poprodejní servis.
2. Při plnění hořlavého chladiva může jakákoli hrubá manipulace způsobit vážné zranění osob nebo poškození majetku.
3. Po dokončení instalace je nutné provést zkoušku těsnosti.
4. Před údržbou nebo opravou klimatizace používající hořlavé chladivo je nutné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko požáru.
5. Zařízení je nutné provozovat kontrolovaným způsobem, aby se minimalizovalo jakékoli riziko vyplývající z hořlavého plynu nebo páry během provozu.
6. Požadavky na celkovou hmotnost naplněného chladiva a plochu místnosti, která má být vybavena klimatizací (jsou uvedeny v následujících tabulkách GG.1 a GG.2)

Maximální náplň a požadovaná minimální podlahová plocha

m_1 = (6 m^3) x LFL , m_2 = (52 m^3)) x LFL, m_3 = (260 m^3)x LFL

Kde LFL je dolní mez hořlavosti v kg/ m^3,R32 LFL je 0.306 kg/ m^3.

Pro spotřebiče s objemem chladiva $m_1 < M = m_2$:

Maximální náplň v místnosti musí být v souladu s následujícím:

M_{max}= 2.5 x $(LFL)^{(5/4)}$ x h_0 x $(A)^{1/2}$, **nesmí překročit M_{max}=SF x LFL x h_0 x A**

Požadovaná minimální podlahová plocha Amin pro instalaci spotřebiče s náplní chladiva M (kg) musí být v souladu s následujícím:

A_{min} = (M/ (2.5 x $(LFL)^{(5/4)}$ x h_0)) ^{2}, **ne méně než A_{min}=M/(SF x LFL x h_0)**

Náplň chladiva a omezení plochy místnosti

V normě UL/CSA 60335-2-40 je chladivo R32 klasifikováno jako třída AL, což je mírně hořlavé. Chladivo R32 je proto vhodné pro systémy, které vyžadují dodatečnou náplň chladiva a které omezují plochu místností obsluhovaných systémem. Podobně celkové množství chladiva v systému musí být menší nebo rovno povolené maximální náplni chladiva. Povolená maximální náplň chladiva závisí na ploše místností obsluhovaných systémem.

POZNÁMKA:

Podstatná jména v této části jsou vysvětlena následovně:
Mc: Skutečná náplň chladiva v systému.
A: skutečná plocha místnosti, kde je spotřebič instalován.
Amin: Požadovaná minimální plocha místnosti.
Mmax: Povolená maximální náplň chladiva v místnosti.
Qmin: Minimální cirkulační průtok vzduchu.
Anvmin: Minimální plocha otvoru pro propojené místnosti.

Požadavky na výpočet plochy místnosti
POZOR:
Uvažovaným prostorem je jakýkoli prostor, který obsahuje části obsahující chladivo nebo do kterého by mohlo dojít k úniku chladiva.
Při stanovení limitů množství chladiva se použije plocha místnosti (A) nejmenšího uzavřeného obsazeného prostoru.

Pro určení plochy místnosti (A) při výpočtu limitu náplně chladiva platí následující.
Plocha místnosti (A) se definuje jako plocha místnosti ohraničená výstupkem stěn, příček a dveří prostoru, ve kterém je spotřebič instalován, k základně.
Prostory propojené pouze sníženými stropy, potrubím nebo podobnými spoji se nepovažují za jeden prostor.

Jednotky namontované výše než 70-55/64 palců a prostory rozdělené dělicími stěnami, které nejsou vyšší než 62-63/64 palců, se považují za jeden prostor.
Místnosti na stejném patře a propojené otevřeným průchodem mezi prostory lze při určování souladu s Amin považovat za jednu místnost, pokud průchod splňuje všechny následující podmínky.

1. Jedná se o trvalý otvor.
2. Zasahuje až k podlaze.
3. Je určen k průchodu osob.

Plocha propojených místností na stejném patře, propojených trvalým otvorem ve stěnách a/nebo dveřmi mezi obývanými prostory, včetně mezer mezi stěnou a podlahou, může být při určování souladu s Amin považována za jednu místnost, pokud jsou splněny všechny následující podmínky, jak je znázorněno na obr. 2-1.

1. Nízkoúrovňový otvor

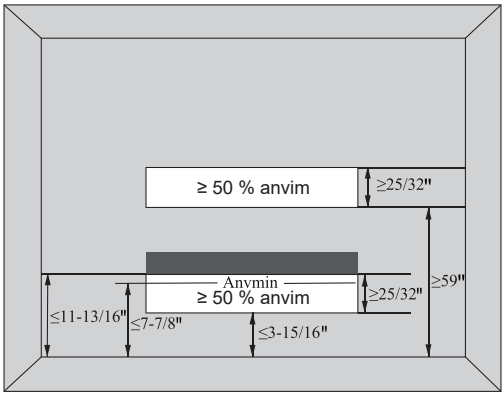
1) Otvor nesmí být menší než Anvmin v tabulce 2-1.
2) Plocha jakýchkoli otvorů nad 11-13/16 palce od podlahy se při určování souladu s Anvmin nezohledňuje.
3) Nejméně 50 % plochy otvoru Anvmin musí být pod 7-7/8 palce od podlahy.
4) Spodní část otvoru není dále než 3-15/16 palce od podlahy.
5) Otvor je trvalý otvor, který nelze uzavřít.
6) U otvorů sahajících k podlaze nesmí být výška menší než 25/32 palce nad povrchem podlahové krytiny.

2. Otvor ve vysoké úrovni

1) Otvor nesmí být menší než 50 % Anvmin v tabulce 2-1.
2) Otvor je trvalý otvor, který nelze uzavřít.
3) Otvor musí být alespoň 59 palců nad podlahou.
4) Výška otvoru nesmí být menší než 25/32 palců.

POZNÁMKA:
Požadavek na druhý otvor lze splnit sníženými stropy, větracími potrubími nebo podobnými uspořádáními, která zajišťují proudění vzduchu mezi propojenými místnostmi.

Minimální otvor pro přirozené větrání (Anvmin) v propojených místnostech souvisí s plochou místnosti (A). Skutečná náplň chladiva v systému (Mc) a povolená MAXIMÁLNÍ NÁPLŇ CHLADIVA v systému (Mmax). Anvmin lze určit podle tabulky 2-1.



Obr. 2-1 Podmínky otevírání pro propojené místnosti

Minimální plocha otvoru pro propojené místnosti.
Poznámka: Vezměte Mc=1,59 kg Anvmin(m2)=0

Když jednotka detekuje únik chladiva, minimální průtok vzduchu vnitřní jednotky je následující:

Model	Minimální průtok vzduchu	Model	Minimální průtok vzduchu
9K	81m^3/h	12K	103m^3/h
18K	113m^3/h	24K	161m^3/h

Tabulka GG.1 - Maximální náplň (kg)

Kategorie	LFL (kg/m^3)	h_0(m)	Podlahová plocha (m^2)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	2.5	1.53	2.68	3.83	5.74	7.65	11.48	19.13
		2.8	1.71	3.00	4.28	6.43	8.57	12.85	21.42
		3.0	1.84	3.21	4.59	6.89	9.18	13.77	22.95

Množství náplně chladiva R454B a minimální plocha místnosti:
Zakoupený přístroj může být jednoho z typů uvedených v tabulce níže. Vnitřní a venkovní jednotka jsou navrženy pro společné použití. Zkontrolujte prosím zakoupený přístroj. Vnitřní jednotka by měla být instalována alespoň 2,5 m nad podlahou a minimální plocha místnosti pro provoz nebo skladování by měla být uvedena v následující tabulce:

Tabulka GG.2 - Minimální plocha místnosti (m2)

Kategorie	LFL (kg/m^3)	h_0(m)	Množství náplně (M) (kg) Minimální plocha místnosti (m^2)						
			0.55	0.77	0.87	1.00	1.27	1.50	2.00
R32	0.306	2.5	1.44	2.01	2.27	2.61	3.32	2.92	5.23
		2.8	1.28	1.80	2.03	2.33	2.96	3.50	4.67
		3.0	1.20	1.68	1.90	2.18	2.77	3.27	4.36

Model	9K	12K	18K	24K
minimální podlahová plocha (m2) (standardní potrubí 7,5 m a výška 1,8 m)	28.74/2.67	40.36/3.75	52.1/4.84	63.08/5.86

Plnění chladiva

Model	R32(g)Standard(7.5m)	R32(g)Max(7.5m)
9K	550	790
12K	770	1010
18K	870	1110
24K	1270	1590

Zásady bezpečnosti instalace

1. Bezpečnost na pracovišti



Otevřený oheň zakázán





Větrání nutné

2. Bezpečnost provozu



Dbejte na statickou elektřinu





Noste ochranný oděv a antistatické rukavice



Nepoužívejte mobilní telefon

3. Bezpečnost instalace

• Detektor úniku chladiva

• Vhodné místo instalace



Levý obrázek je schematický diagram detektoru úniku chladiva.

Vezměte prosím na vědomí, že:

1) Místo instalace by mělo být dobře větrané.

2) Místa pro instalaci a údržbu klimatizace používající chladivo R32 by měla být bez otevřeného ohně, svařování, kouření, sušiček nebo jiných zdrojů tepla s teplotou vyšší než 548 °F, které snadno produkují otevřený oheň.

3) Při instalaci klimatizace je nutné přijmout vhodná antistatická opatření, jako je nošení antistatického oděvu a/nebo rukavic.

4) Je nutné zvolit místo vhodné pro instalaci nebo údržbu, kde by vstupy a výstupy

vzduchu vnitřní a venkovní jednotky neměly být obklopeny překážkami ani v blízkosti zdroje tepla nebo hořlavého a/nebo výbušného prostředí.
5) Pokud během instalace dojde k úniku chladiva z vnitřní jednotky, je nutné okamžitě uzavřít ventil venkovní jednotky a veškerý personál by měl opustit prostor po dobu 15 minut, dokud chladivo zcela neunikne. Pokud je výrobek poškozen, je nutné poškozený výrobek odvézt zpět do servisní stanice a je zakázáno svařovat potrubí chladiva nebo provádět jiné operace na místě uživatele.
6) Je nutné zvolit místo, kde je přívod a odvod vzduchu z vnitřní jednotky rovnoměrný.
7) Je nutné se vyhnout místům, kde se nacházejí jiné elektrické spotřebiče, zástrčky a zásuvky vypínačů, kuchyňské skříňky, postele, pohovky a další cennosti přímo pod vedením na obou stranách vnitřní jednotky.

Doporučené nástroje

Nástroj	Obrázek	Nástroj	Obrázek	Nástroj	Obrázek
Standardní klíč		Řezák trubek		Vakuové čerpadlo	
Nastavitelný/ půlměsícový klíč		Šroubováky (Phillips a plochý)		Ochranné brýle	
Momentový klíč		Rozdělovač a měřidla		Pracovní rukavice	
Šestihranné klíče nebo imbusové klíče		Vodováha		Stupnice chladiva	
Vrtačka a vrtáky		Nástroj na rozšiřování		Mikrometr	
Děrovací pila		Svorka na ampérmetr			

Délka potrubí a další chladivo

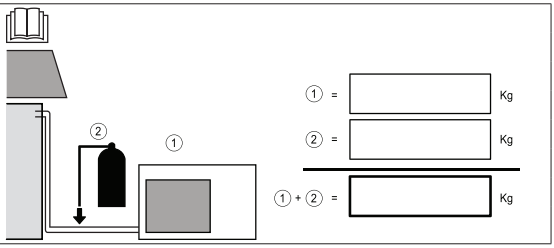
Kapacita invertorových modelů (Btu/h)	9K/12K		18K/24K	
Délka potrubí se standardní náplní	7.5m/25ft	7.5m/25ft	7.5m/25ft	7.5m/25ft
Max. vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou	15m/49ft	15m/49ft	20m/66ft	20m/66ft
Další náplň chladiva	15g/m	10g/m	15g/m	10g/m
Max. rozdíl v úrovni mezi vnitřní a venkovní jednotkou	10m/33ft	10m/33ft	10m/33ft	10m/33ft
Typ chladiva	R410A	R32	R410A	R32

Parametry točivého momentu

Velikost potrubí	Newtonmetr [N x m]	Libra-sila-stopa (lbf-ft)	Kilogram-silametr (kgf-m)
1/4"(φ6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8"(φ9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2"(φ12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8"(φ15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Vyhrazené rozvodné zařízení a vodič pro klimatizaci

Proudové zatížitelnosti materiálu kabeláže	AWG
4	22
7	20
10	18
13	16
18	14
25	12
30	10
40	8
55	6
70	4



su3098 IEC

Klíč

Příklad 1 NÁPLNĚ CHLADIVA předplněné části spotřebiče

Příklad 2 NÁPLNĚ CHLADIVA přidaná během instalace

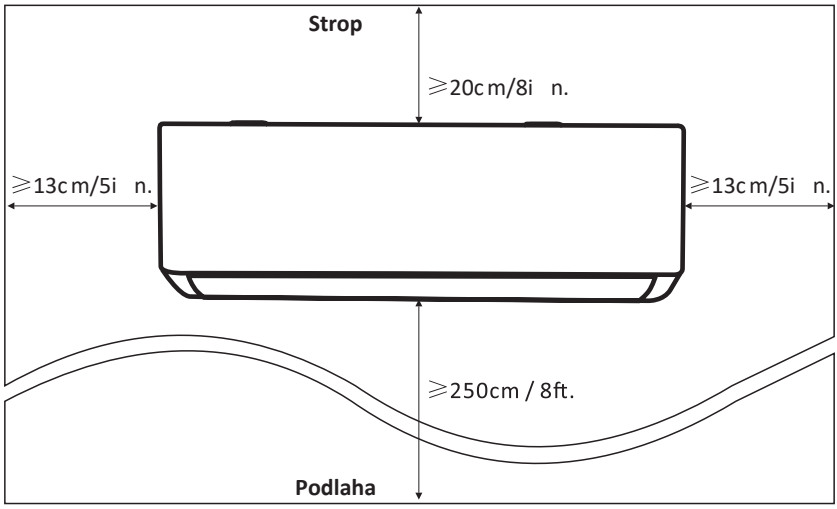
⚠ Poznámka: Tato tabulka slouží pouze pro informaci, instalace musí splňovat požadavky místních zákonů a předpisů.

INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

Krok 1: Výběr místa instalace

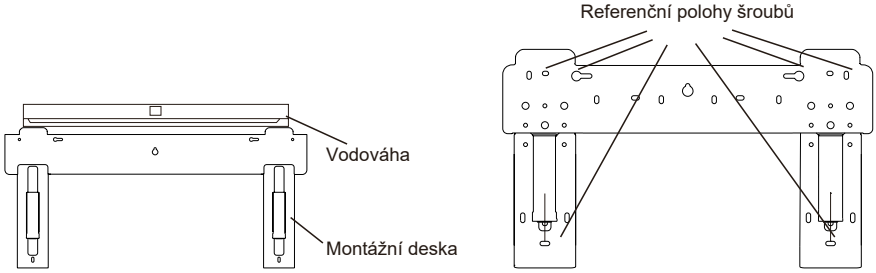
1) Ujistěte se, že instalace splňuje minimální rozměry pro instalaci (definované níže) a minimální a maximální délku připojovacího potrubí a maximální výškový rozdíl, jak je definováno v části Systémové požadavky.
2) Vstup a výstup vzduchu budou bez překážek, což zajistí správné proudění vzduchu v celé místnosti.
3) Kondenzát lze snadno a bezpečně odvést.
4) Všechna připojení k venkovní jednotce lze snadno provést.
5) Vnitřní jednotka je mimo dosah dětí.
6) Montážní stěna musí být dostatečně pevná, aby unesla čtyřnásobek plné hmotnosti a vibrací jednotky.
7) Filtr musí být snadno přístupný pro čištění.
8) Ponechte dostatek volného prostoru pro běžnou údržbu.
9) Instalujte klimatizaci alespoň 3 m od antény televizoru nebo rádia. Provoz klimatizace může rušit příjem rádia nebo televize v oblastech se slabým příjmem. Pro dotčené zařízení může být vyžadován zesilovač.
10) Neinstalujte v prádelně ani u bazénu kvůli korozivnímu prostředí.
11) Pro oblast s certifikací ETL, Pozor: Namontujte s nejnižšími pohyblivými částmi alespoň 2,4 m nad podlahou nebo úrovní terénu.

Minimální vnitřní vzdálenosti



Krok 2: Instalace montážní desky

1) Vezměte montážní desku ze zadní strany vnitřní jednotky.
2) Ujistěte se, že splňujete minimální požadavky na montážní rozměry uvedené v kroku 1. Podle velikosti montážní desky určete její polohu a přilepte montážní desku blízko ke zdi.
3) Nastavte montážní desku do vodorovné polohy pomocí vodováhy a poté na zdi označte polohy otvorů pro šrouby.
4) Položte montážní desku a vyvrtejte otvory do vyznačených míst vrtačkou.
5) Vložte do otvorů rozpěrné pryžové hmoždinky, poté zavěste montážní desku a upevněte ji šrouby.

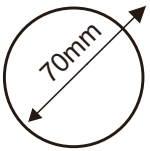


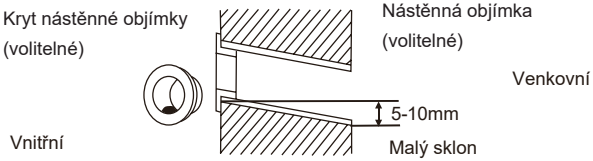
Poznámka:
1. Po instalaci se ujistěte, že je montážní deska dostatečně pevná a plochá ke zdi.
2. Zobrazený obrázek se může lišit od skutečného objektu, proto berte jako standard ten druhý.

Krok 3: Vyvrtejte otvor ve zdi

Ve zdi by měl být vyvrtán otvor pro potrubí chladiva, odvodňovací potrubí a připojovací kabely.
1) Určete umístění základny otvoru ve zdi na základě polohy montážní desky.
2) Otvor by měl mít průměr alespoň 70 mm a malý sklon pro usnadnění odvodnění.
3) Vyvrtejte otvor do zdi jádrovým vrtákem o průměru 70 mm s malým sklonem níže než vnitřní konec, přibližně o 5 mm až 10 mm.
4) Umístěte nástěnnou objímku a kryt nástěnné objímky (obojí jsou volitelné součásti) pro ochranu spojovacích částí.

Upozornění:
Při vrtání otvoru do zdi se ujistěte, že jste se vyhnuli kabelům, potrubí a dalším citlivým součástem.

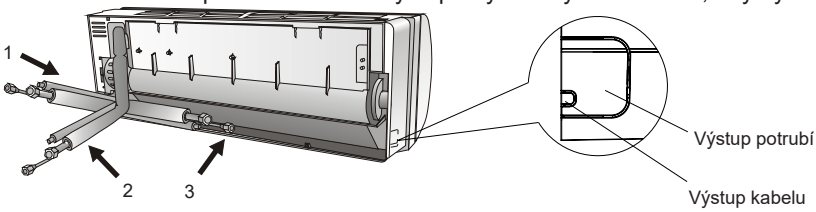




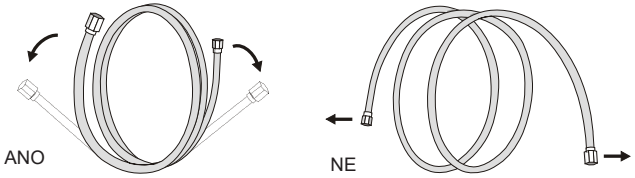
Krok 4: Připojení chladicího potrubí

1) Podle polohy otvoru ve zdi vyberte vhodný režim potrubí. Pro vnitřní jednotky jsou k dispozici tři volitelné režimy potrubí, jak je znázorněno na obrázku níže: V režimu potrubí 1 nebo režimu potrubí 3 by měl být pomocí nůžek proveden zářez pro odříznutí plastové fólie výstupu potrubí a výstupu kabelu na odpovídající straně vnitřní jednotky.

Poznámka: Při odřezávání plastové fólie na výstupu by měl být řez oříznut, aby byl hladký.



2) Ohněte spojovací potrubí otvorem nahoru, jak je znázorněno na obrázku.



3) Sejměte plastový kryt z otvorů potrubí a ochranný kryt na konci spojek potrubí.

4) Zkontrolujte, zda se na otvoru spojovacího potrubí nenacházejí nečistoty, a ujistěte se, že je otvor čistý.

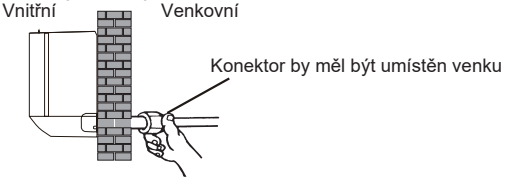
5) Po zarovnání středu otočte maticí spojovacího potrubí a ručně ji co nejvíce utáhněte.

6) Pomocí momentového klíče utáhněte spoj podle hodnot utahovacího momentu uvedených v tabulce s požadavky na utahovací moment; (viz tabulka s požadavky na utahovací moment v části BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI)

7) Omotejte spoj izolační trubkou.

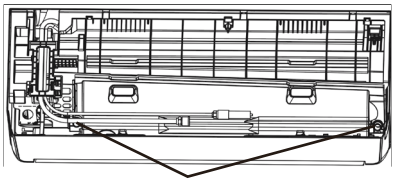


Poznámka: U chladiva R32 by měl být konektor umístěn venku.



Krok 5: Připojení odtokové hadice

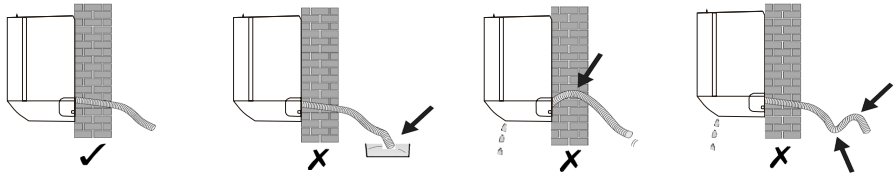
1) Upravte odtokovou hadici (pokud je k dispozici)
U některých modelů jsou obě strany vnitřní jednotky vybaveny odtokovými otvory. Jeden z nich si můžete vybrat pro připojení odtokové hadice. Nepoužitý odtokový otvor zaslepte gumovou páskou připevněnou k jednomu z otvorů.



Odtokové otvory

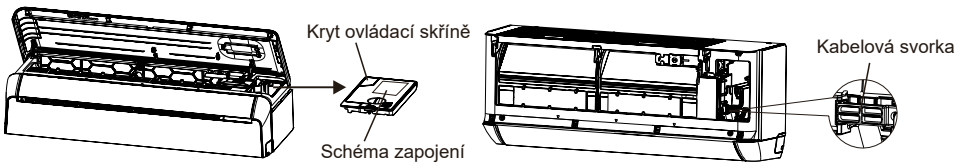
2) Připojte odtokovou hadici k odtokovému otvoru a ujistěte se, že je spoj pevný a těsnicí účinek dobrý.
3) Spoj pevně obalte teflonovou páskou, abyste zajistili, že nedochází k únikům.

Poznámka: Ujistěte se, že není zkroucený ani promáčknutý a že trubky by měly být vedeny šikmo dolů, aby se zabránilo ucpání a zajistilo se správné odvodnění.



Krok 6: Připojení kabeláže

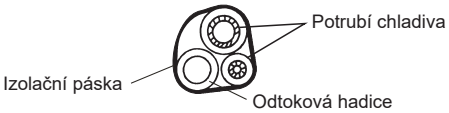
1) Vyberte správnou velikost kabelů určenou maximálním provozním proudem uvedeným na typovém štítku. (Zkontrolujte velikost kabelů podle části BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI)
2) Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
3) Pomocí šroubováku otevřete kryt elektrické rozvaděče a odhalte svorkovnici.
4) Odšroubujte kabelovou svorku.
5) Vložte jeden konec kabelu do pozice v ovládací skříni ze zadní strany pravého konce vnitřní jednotky.
6) Připojte vodiče k odpovídající svorce podle schématu zapojení na krytu elektrické ovládací skříně. Ujistěte se, že jsou správně připojeny.
7) Zašroubujte kabelovou svorku pro upevnění kabelů.
8) Nainstalujte zpět kryt elektrické ovládací skříně a přední panel.



Krok 7: Omotení potrubí a kabelů

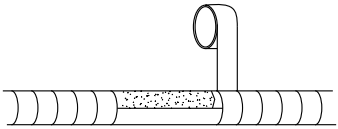
Po instalaci potrubí chladiva, připojovacích vodičů a odtokové hadice je nutné je před protažením otvorem ve zdi svázat izolační páskou, aby se ušetřilo místo, chránily a izolovaly.

1. Trubky, kabely a odtokovou hadici uspořádejte správně podle následujícího obrázku.



Poznámka: (I) Ujistěte se, že odtoková hadice je dole.
(II) Zabraňte křížení a ohýbání částí.

2. Pomocí izolační pásky pevně omotejte potrubí chladiva, připojovací vodiče a odtokovou hadici k sobě.

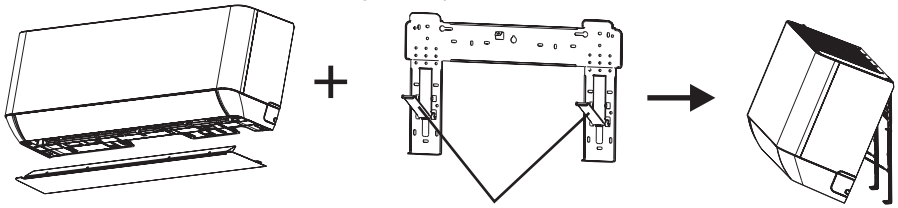


Krok 8: Montáž vnitřní jednotky

1. Pomalu protáhněte potrubí chladiva, připojovací vodiče a odtokovou hadici omotanou svazkem otvorem ve zdi.
2. Zavěste horní část vnitřní jednotky na montážní desku.
3. Lehce zatlačte na levou a pravou stranu vnitřní jednotky a ujistěte se, že je vnitřní jednotka pevně zavěšena.
4. Zatlačte dolů na spodní část vnitřní jednotky, aby se zacvakly západky na háčky montážní desky, a ujistěte se, že je pevně zavěšená.

Někdy, pokud jsou trubky chladiva již zabudovány ve zdi nebo pokud chcete připojit trubky a vodiče ke zdi, postupujte takto:

1) Uchopte oba konce spodní desky a mírným tlakem ji sejměte.
2) Zavěste horní část vnitřní jednotky na montážní desku bez potrubí a kabeláže.
3) Zvedněte vnitřní jednotku naproti zdi, rozložte držák na montážní desce a pomocí tohoto držáku podepřete vnitřní jednotku. Vznikne tak velký prostor pro provoz.
4) Proveďte instalaci potrubí chladiva a kabeláže, připojte odtokovou hadici a obalte je podle kroků 4 až 7.
5) Nasaďte zpět držák montážní desky.
6) Zatlačte dolů na spodní část vnitřní jednotky, aby se zacvakly západky na spodní háčky montážní desky, a ujistěte se, že je pevně zavěšená.
7) Nasaďte zpět spodní desku vnitřní jednotky.



Sejměte spodní desku

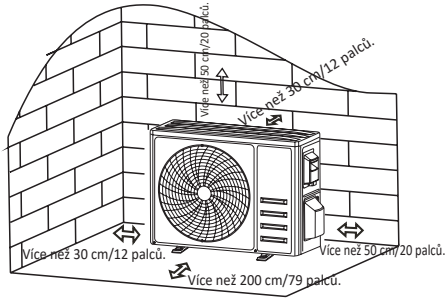
Rozložte držák na montážní desce

INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

Krok 1: Výběr místa instalace

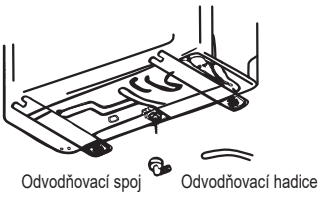
Vyberte místo, které umožňuje následující:

1. Neinstalujte venkovní jednotku v blízkosti zdrojů tepla, páry nebo hořlavých plynů.
2. Neinstalujte jednotku na příliš větrných nebo prašných místech.
3. Neinstalujte jednotku tam, kde často procházejí lidé. Vyberte místo, kde výstup vzduchu a provozní hluk nebudou rušit sousedy.
4. Vyhněte se instalaci jednotky tam, kde bude vystavena přímému slunečnímu záření (v případě potřeby použijte ochranu, která by neměla bránit proudění vzduchu).
5. Vyhraďte prostor, jak je znázorněno na obrázku, pro volnou cirkulaci vzduchu.
6. Nainstalujte venkovní jednotku na bezpečné a pevné místo.
7. Pokud je venkovní jednotka vystavena vibracím, umístěte na nožičky jednotky gumové podložky.



Krok 2: Instalace odvodňovací hadice

1. Tento krok platí pouze pro modely s tepelným čerpadlem nebo RCAC.
2. Vložte odvodňovací spoj do otvoru ve spodní části venkovní jednotky.
3. Připojte odvodňovací hadici ke spoji a dostatečně dobře ji utáhněte.



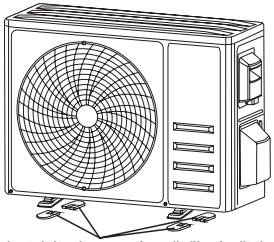
Krok 3: Upevnění venkovní jednotky

1. Podle rozměrů venkovní jednotky označte montážní polohu pro rozpěrné šrouby.
2. Vyvrtejte otvory, očistěte betonový prach a umístěte šrouby.
3. V případě potřeby nainstalujte na otvor 4 gumové podložky před umístěním venkovní jednotky (volitelné). Tím se sníží vibrace a hluk.
4. Umístěte základnu venkovní jednotky na šrouby a předvrtané otvory.
5. Pomocí klíče pevně upevněte venkovní jednotku šrouby.

Poznámka:

Venkovní jednotku lze upevnit na nástěnný držák. Postupujte podle pokynů k nástěnnému držáku a upevněte jej na zeď. Poté na něj upevněte venkovní jednotku a udržujte ji vodorovně.

Nástěnný držák musí být schopen unést alespoň čtyřnásobek hmotnosti venkovní jednotky.

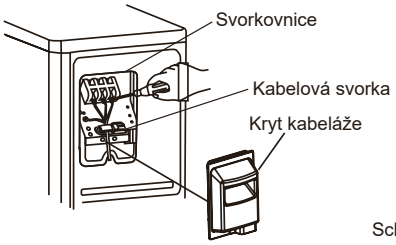


Nainstalujte 4 gumové podložky (volitelné)

Krok 4: Instalace kabeláže

1. Pomocí křížového šroubováku odšroubujte kryt kabeláže, uchopte jej a jemně jej zatlačte dolů, abyste jej sejmuli.
2. Odšroubujte kabelovou svorku a sejměte ji dolů.
3. Podle schématu zapojení nalepeného uvnitř krytu kabeláže připojte propojovací vodiče k odpovídajícím svorkám a ujistěte se, že všechna připojení jsou pevně a bezpečně upevněna.
4. Znovu nainstalujte kabelovou svorku a kryt kabeláže.

Poznámka: Při připojování vodičů vnitřní a venkovní jednotky je nutné odpojit napájení.



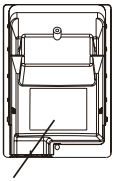
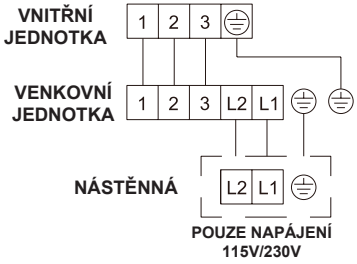


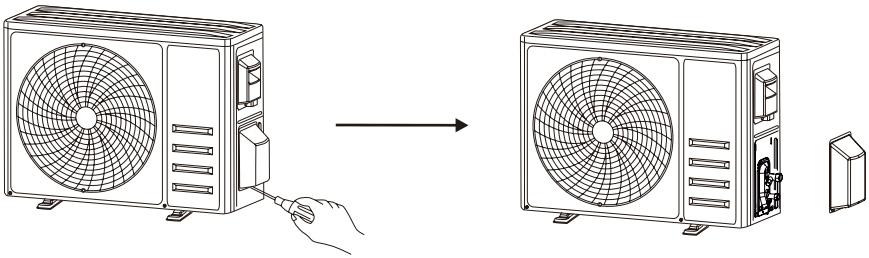
Schéma zapojení



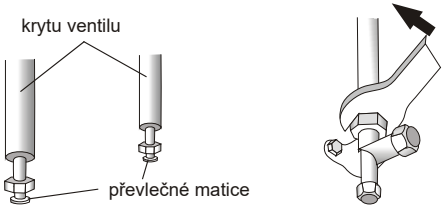
Napájení			
Model	Napětí	MAC	Jistič
9K	115V	15	25
12K	115V	16	25
9K	208-230V	10	15
12K	208-230V	11	15
18K	208-230V	12	20
23K	208-230V	17	25

Krok 5: Připojení chladicího potrubí

1. Odšroubujte kryt ventilu, uchopte jej a jemně jej zatlačte dolů, abyste jej sejmuli (pokud je kryt ventilu použit).
2. Sejměte ochranné krytky z konců ventilů.
3. Sejměte plastový kryt v otvorech potrubí a zkontrolujte, zda se na otvoru spojovacího potrubí nenacházejí nečistoty, a ujistěte se, že je otvor čistý.
4. Po zarovnání středu otočte převlečnou matici spojovacího potrubí a ručně ji co nejvíce utáhněte.
5. Pomocí klíče přidržte těleso ventilu a pomocí momentového klíče utáhněte převlečnou matici podle hodnot utahovacího momentu v tabulce s požadavky na utahovací moment. (Viz tabulka s požadavky na utahovací moment v části **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI**)

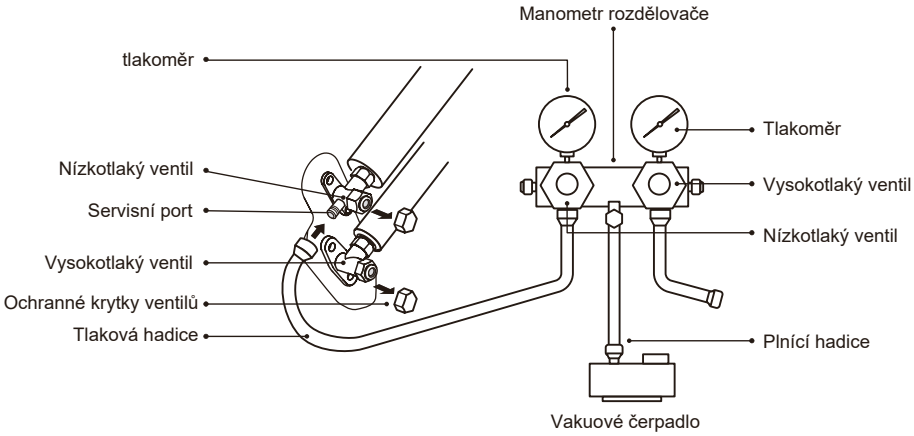


Sejměte spojovací potrubí



Krok 6: Vakuové odsávání

1. Pomocí klíče odstraňte ochranné krytky ze servisního portu, nízkotlakého ventilu a vysokotlakého ventilu venkovní jednotky.
2. Připojte tlakovou hadici manometru rozdělovače k servisnímu portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky.
3. Připojte plnicí hadici z manometru rozdělovače k vakuovému čerpadlu.
4. Otevřete nízkotlaký ventil manometru rozdělovače a zavřete vysokotlaký ventil.
5. Zapněte vakuové čerpadlo pro odsátí vzduchu ze systému.
6. Doba odsávání by neměla být kratší než 15 minut, nebo se ujistěte, že tlakoměr ukazuje -0,1 MPa (-76 cmHg).
7. Zavřete nízkotlaký ventil manometru rozdělovače a vypněte odsávání.
8. Držte tlak 5 minut a ujistěte se, že odraz ručičky tlakoměru rozdělovače nepřekročí 0,005 MPa.
9. Otevřete nízkotlaký ventil proti směru hodinových ručiček o 1/4 otáčky šestihranným klíčem, aby se do systému dostalo trochu chladiva, a po 5 sekundách nízkotlaký ventil zavřete a rychle odpojte tlakovou hadici.
10. Zkontrolujte všechny vnitřní a venkovní spoje, zda nedochází k úniku, pomocí mýdlové vody nebo detektoru netěsností.
11. Šestihranným klíčem zcela otevřete nízkotlaký ventil a vysokotlaký ventil venkovní jednotky.
12. Nasaďte zpět ochranné krytky servisního portu, nízkotlakého ventilu a vysokotlakého ventilu venkovní jednotky.
13. Nasaďte zpět kryt ventilu.



ZKUŠEBNÍ PROVOZ

Kontroly před zkušebním provozem

Před zkušebním provozem proveďte následující kontroly.

Popis	Způsob kontroly
Kontrola elektrické bezpečnosti	• Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá specifikaci. • Zkontrolujte, zda mezi napájecím vedením, signálním vedením a zemnicími vodiči není nějaké špatné nebo chybějící spojení. • Zkontrolujte, zda odpor uzemnění a izolace odpovídají požadavkům.
Kontrola bezpečnosti instalace	• Ověřte směr a hladkost odtokového potrubí. • Ověřte, zda je spoj chladicího potrubí kompletně nainstalován. • Ověřte bezpečnost instalace venkovní jednotky, montážní desky a vnitřní jednotky. • Ověřte, zda jsou ventily zcela otevřené. • Ověřte, zda uvnitř jednotky nezůstaly žádné cizí předměty ani nástroje. • Dokončete instalaci mřížky a panelu vstupu vzduchu vnitřní jednotky.
Detekce úniku chladiva	• Spoj potrubí, konektor dvou ventilů venkovní jednotky, šoupátko ventilu, svařovací otvor atd., kde může docházet k úniku. • Metoda detekce pěny: Naneste mýdlovou vodu nebo pěnu rovnoměrně na místa, kde by mohlo dojít k úniku, a sledujte, zda se objevují bubliny. Pokud ne, znamená to, že výsledek detekce úniku je bezpečný. • Metoda detektoru úniku: Použijte profesionální detektor úniku a přečtěte si návod k obsluze, proveďte detekci v místě, kde by mohlo dojít k úniku. • Doba detekce úniku v každém místě by měla trvat 3 minuty nebo déle. Pokud výsledek testu ukáže, že dochází k úniku, je třeba matici utáhnout a znovu testovat, dokud únik nezmizí. Po dokončení detekce úniku obalte odkrytý konektor potrubí vnitřní jednotky tepelně izolačním materiálem a izolační páskou.

Pokyny pro zkušební provoz

1. Zapněte napájení.
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači pro zapněte klimatizaci.
3. Stiskněte tlačítko Mode pro přepnutí režimu CHLAZENÍ a TOPENÍ.

V každém režimu nastavte následující:

• CHLAZENÍ - Nastavte nejnižší teplotu

• TOPENÍ - Nastavte nejvyšší teplotu

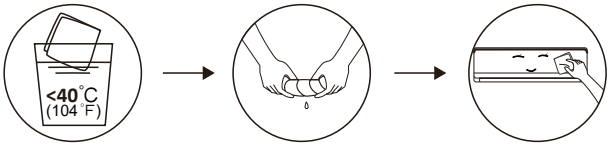
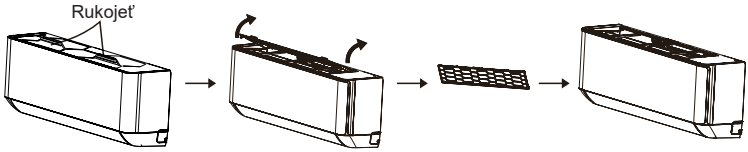
4. Nechte klimatizaci běžet přibližně 8 minut v každém režimu a zkontrolujte, zda všechny funkce správně fungují a reagují na dálkový ovladač. Funkce zkontrolujte dle doporučení:

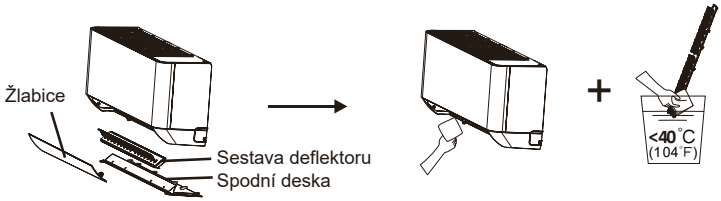
1) Zda teplota výstupního vzduchu odpovídá režimu chlazení a topení
2) Zda voda správně odtéká z odtokové hadice
3) Zda se žaluzie a deflektory (volitelné) správně otáčejí

5. Sledujte zkušební provoz klimatizace alespoň 30 minut.
6. Po úspěšném zkušebním provozu se vraťte do normálního nastavení a stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači vypněte jednotku.
7. Informujte uživatele, aby si před použitím pečlivě přečetl tento návod, a ukažte mu, jak klimatizaci používat, jaké má znalosti o servisu a údržbě a jak uchovávat příslušenství.

Poznámka: Pokud okolní teplota překročí rozsah uvedený v části POKYNY K PROVOZU a nelze spustit režim CHLAZENÍ nebo TOPENÍ, zvedněte přední panel a podle pokynů k obsluze nouzového tlačítka spusťte režim CHLAZENÍ a TOPENÍ.

ÚDRŽBA

⚠ **Varování**	• Při čištění musíte zařízení vypnout a odpojit od napájení na více než 5 minut. • Klimatizační jednotku za žádných okolností neproplachujte vodou. • Těkavé kapaliny (např. ředidlo nebo benzín) klimatizaci poškodí, proto k čištění klimatizace používejte pouze měkký suchý hadřík nebo vlhký hadřík namočený v neutrálním čisticím prostředku. • Pravidelně čistěte sítko filtru, abyste zabránili jeho zaprášení a ovlivnění jeho účinnosti. Pokud je provozní prostředí prašné, je třeba frekvenci čištění přiměřeně zvýšit. • Po vyjmutí sítka filtru se nedotýkejte žeber vnitřní jednotky, abyste zabránili poškrábání.
Čištění jednotky	 Vyždímejte jej do sucha a jemně otřete povrch jednotky. Tip: Pro udržení čistoty a dobrého vzhledu klimatizace jej často otírejte.
Demontáž a montáž filtru	• Uchopte rukou zvednutou rukojeť na filtru a poté filtr vytáhněte ve směru odchylujícím se od jednotky tak, aby se horní okraj filtru oddělil od jednotky. Filtr lze vyjmout jeho zvednutím směrem nahoru. • Při instalaci filtru nejprve vložte spodní konec sítka filtru do odpovídající polohy v jednotce a poté stiskněte horní konec filtru do odpovídající polohy zacvaknutí na tělese jednotky. 
Čištění filtru	 Vyjměte filtr z jednotky Vyčistěte filtr mýdlovou vodou a nechte jej uschnout na vzduchu Výměna filtru Tip: Pokud ve filtru zjistíte nahromaděný prach, včas jej vyčistěte, abyste zajistili čistý, zdravý a efektivní provoz uvnitř klimatizace.

Čištění vnitřního vzduchovodu	• Nejprve povolte knoflík uprostřed lamely a ohněte lamelu směrem ven, abyste ji vyjmuli. • Poté uchopte obě strany spodní desky a zatlačte dolů, abyste spodní desku sejmuli. • Nakonec palcem povolte přezku sestavy deflektoru a vyjměte ji. • Otřete vzduchovod a sestavu ventilátoru čistým a vyždímaným vlhkým hadříkem. • Vyjmuté části očistěte mýdlovou vodou a nechte je uschnout na vzduchu. • Po vyčištění postupně vraťte zpět demontované díly. 
Servis a údržba	• Pokud klimatizaci delší dobu nepoužíváte, proveďte následující práce: Vyjměte baterie z dálkového ovladače a odpojte napájení klimatizace. • Při zahájení provozu po dlouhodobém odstavení: 1. Vyčistěte jednotku a sítko filtru; 2. Zkontrolujte, zda se u vstupu a výstupu vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nenacházejí překážky; 3. Zkontrolujte, zda je odtokové potrubí volné; Vložte baterie do dálkového ovladače a zkontrolujte, zda je napájení zapnuté.

ŘEŠENÍ ZÁVAD

PORUCHA	MOŽNÉ PŘÍČINY
Spotřebič nefunguje	Výpadek proudu/vytažená zástrčka.
	Poškozený motor ventilátoru vnitřní/venkovní jednotky.
	Vadný termomagnetický jistič kompresoru.
	Vadné ochranné zařízení nebo pojistky.
	Uvolněné spoje nebo vytažená zástrčka.
	Někdy se zastaví, aby chránil spotřebič.
	Napětí vyšší nebo nižší než je povolený rozsah napětí.
	Aktivní funkce ČASOVAČE ZAPNUTÍ.
	Poškozená elektronická řídicí deska.
Zvláštní zápach	Znečištěný vzduchový filtr.
Hluk tekoucí vody	Zpětný tok kapaliny v oběhu chladiva.
Z výstupu vzduchu vychází jemná mlha	K tomu dochází, když se vzduch v místnosti velmi ochladí, například v režimech "CHLAZENÍ" nebo "ODVLHČOVÁNÍ/SUŠENÍ".
Je slyšet zvláštní zvuk	Tento zvuk je způsoben roztahováním nebo smršťováním předního panelu v důsledku kolísání teploty a neznamená to problém.
Nedostatečné proudění vzduchu, ať už horkého nebo studeného	Nevhodné nastavení teploty.
	Ucpané vstupy a výstupy klimatizace.
	Znečištěný vzduchový filtr.
	Otáčky ventilátoru nastavené na minimum.
	Jiné zdroje tepla v místnosti.
	Žádné chladivo.
Spotřebič nereaguje na povely	Dálkový ovladač není dostatečně blízko vnitřní jednotky.
	Je třeba vyměnit baterie v dálkovém ovladači.
	Překážky mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu ve vnitřní jednotce.
Displej je vypnutý	Aktivní funkce DISPLAY.
	Výpadek napájení.
Klimatizační jednotku okamžitě vypněte a odpojte napájení v případě:	Podivné zvuky během provozu.
	Vadná elektronická řídicí deska.
	Vadné pojistky nebo spínače.
	Stříkání vody nebo předmětů uvnitř spotřebiče.
	Přehřáté kabely nebo zástrčky.
	Ze spotřebiče vychází velmi silný zápach.

CHYBOVÝ KÓD NA DISPLEJI

V případě chyby se na displeji vnitřní jednotky zobrazí následující chybové kódy:

Displej	Popis problému
E1	Porucha čidla vnitřní teploty
E2	Porucha čidla teploty vnitřního potrubí
E3	Porucha čidla teploty venkovního potrubí
E4	Únik nebo porucha chladicího systému
E6	Porucha motoru ventilátoru vnitřní jednotky
E7	Porucha čidla venkovní teploty
E0	Porucha komunikace mezi vnitřní a venkovní jednotkou
E8	Porucha čidla výstupní teploty venkovní jednotky
E9	Porucha modulu IPM venkovní jednotky
EA	Porucha detekce venkovního proudu
EE	Porucha EEPROM venkovní desky plošných spojů
EF	Porucha motoru ventilátoru venkovní jednotky
EH	Porucha čidla teploty sání venkovní jednotky

POKYNY PRO LIKVIDACI

Tento spotřebič obsahuje chladivo a další potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto spotřebiče vyžaduje zákon zvláštní sběr a zpracování. NEVYKLADUJTE tento výrobek jako domovní odpad ani netříděný komunální odpad.

Při likvidaci tohoto spotřebiče máte následující možnosti:

- Zlikvidujte spotřebič v určeném sběrném místě pro elektronický komunální odpad.
- Při koupi nového spotřebiče prodejce zdarma převezme zpět starý spotřebič.
- Výrobce také bezplatně odebere starý spotřebič zpět.
- Prodejte spotřebič certifikovaným prodejcům kovového šrotu.
- Likvidace tohoto spotřebiče v lese nebo jiném přírodním prostředí ohrožuje vaše zdraví a je škodlivá pro životní prostředí. Nebezpečné látky se mohou dostat do podzemních vod a do potravního řetězce.

